

1700

# НѢКОЛКО ДЕНА

РАСХОДКА

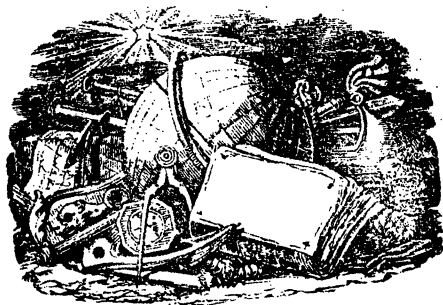
ПО

**БЪЛГАРСКИТѢ МѢСТА.**

---

*Пжтувалъ прѣзь 1865—1866 л.*

**И. А. БОГОРОВЪ.**



**БУКУРЕЩЬ.**

Печатница на К. Н. РАДУЛЕСКУ.

1 8 6 8.



Bogorov, I ;

# НѢКОЛКО ДЕНА

РАСХОДКА

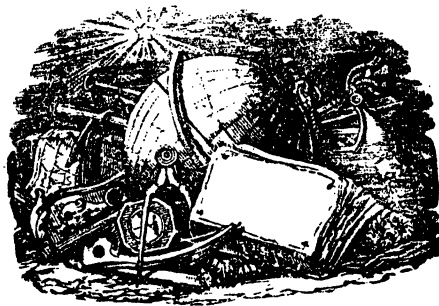
ПО

**БЪЛГАРСКИТѢ МѢСТА.**

---

*Пжтувалъ презъ 1865—1866 л.*

**И. А. БОГОРОВЪ.**



**ВУКУРЕЩЪ.**

Печатница на К. Н. РАДУЛЕСКУ.

1 8 6 8.

Storage

DR.

59

.B67

GL,  
282467X  
SOSLA  
11-13-84

## Гостилница или ханъ.

Ханъ въ турско наричатъ онжъ кѣшъ, дѣто за-  
ставять пѣтници гости или чуждинци; Българскы мо-  
же да го наречемъ гостилница или заставище. За ед-  
ного пѣтника и особенно, койго е пѣтувалъ по Евро-  
па, най-важно и най-потрѣбно е една удобна гостил-  
ница, койго той мѣчно намира въ турско, за да си по-  
чине прѣзъ пощъ-та отъ трудното пѣтуваніе прѣзъ  
деня и най-наче ако е ѣздилъ на конь иди е былъ на  
нѣкоя талига, та му е раздрусала коститѣ. Ханжи  
(тѣй ся нарича съдържатель-тъ на една гостилница по  
нашитѣ мѣста), донесеъ единъ рогозъ кѣ! Тая е  
първата заповѣдь, что може даде единъ пѣтникъ чтомъ  
застане въ нѣкоя гостилница, и та заповѣдь, за да  
ся изпълне по-скоро, трѣбува да бжде изречена на  
турскый языкъ. Тойзъ чась умореный и напрашеный отъ  
глава до позѣ пѣтникъ вѣжда да иде единъ дринавъ  
и мърседивъ слуга, одесканъ и босъ съ неомыты по-  
зѣ и напуканы пятѣ, който е былъ първоиъ зидаръ, и  
послѣ за улегченіе на трудовеиъ си, намѣрилъ е при-  
бѣжище въ нѣкое заставище, да носи метѣжъ и единъ

раскжсаиѣ рогозкѣ, да прѣмита стаятъ, послѣ да рас-  
 простира почтено на гола земя неѣ великолѣпнѣ пос-  
 телкѣ, и съ тазѣ мѣрка за чистота, како напраши още  
 повѣче пѣтника, попытва го: вино, ракия, искашь ли?  
 Обыкновенно въ подобны заведеніѣ съдържателитѣ не-  
 чедятъ повыше отъ питіето, чтото чѣсто ся случавѣ на  
 много мѣста пѣтникѣ-тъ да намѣри вино и ракия не-  
 жели хлѣбѣ. Икрамѣ-тъ (почетѣ-та), който правятъ  
 ханджитѣ на своитѣ гости е отреденѣ само за онѣзѣ  
 пѣтници, конто пѣтуватъ съ свои коніе, че споредѣ  
 казваніето на първитѣ, хановетѣ быле направени за  
 коніе а нѣ за чловѣци. Тѣй чловѣкъ, който пѣтува  
 съ кыріѣ, може си помисли каква чѣсть го чака въ по-  
 добны мѣста, ако нѣма свой конь, и най-паче ако не  
 може да піе ханджинскытѣ лоши вина и ракыи. Пѣти-  
 щата въ турско сѣ также тѣврдѣ лошавы и съобщѣ-  
 нїята мѣчны, чтото много пѣти ся случавѣ на одного чловѣ-  
 ка да плати за едно малко разстояніе пѣтъ единѣ яко  
 годѣиѣ кыріѣ. Въ Търново като бѣхмѣ ся събради три-  
 ма чѣтырма гости на единѣ ханѣ, стояхмѣ мѣлщикоиѣ  
 на одара и пушахмѣ по орїанталскы цигарытѣ си, ту-  
 такѣ-си пристига единѣ пѣтникѣ съ свой конь и зас-  
 тана и той тамѣ. Ханджїй ся затече на горѣ на до-  
 лу, посрѣщѣна го и му даде единѣ стая, дѣто имаше дру-  
 гы двама пѣтници безѣ да гы попыта, ако имѣ е прїе-  
 тетъ още единѣ другѣръ или нѣ. Ханджіевытѣ дѣтца  
 какго дѣтца играяха и крѣскаха. Тогасѣ ханджїй, ви-  
 дисѣ, за повѣче почетѣ на новыи си гостѣ, извика  
 прѣдѣ насѣ на дѣтцата си: мѣлчете бре, човѣкъ до-  
 ди! Единѣ отъ насѣ го изгледа накриво безѣ да му  
 каже нѣшто. При всячкытѣ тыѣ неудобства, чѣсто ся  
 случавѣ на пѣтника да плати за едно прѣношуваніе

въ единъ ханъ повѣче разноски нежели въ нѣкой о-  
 тель въ Европа, отъ дѣто е излѣзда и народната Бл-  
 гарска пѣсень :

Да ходя, мамо, да ходя,  
 Да печеля за кыраджии  
 И проклети ханджии

Споредъ лошето устройство на такывато ханове  
 въ турско, тамкашнитъ жители го иматъ за най-ни-  
 тожно нѣчто да живѣе чловѣкъ въ ханъ постоянно да-  
 же и да прѣношува нѣколко дена ; за то е станало  
 обичай между Българитъ, кога нѣкой искать да пока-  
 жать повѣче почетъ на одного пѣтника познайникъ,  
 който е застаналъ на гостилницата, тѣи го призова-  
 вать у дома си да вечера и прѣношува. А между тур-  
 цитъ, както единъ чюджинецъ не е приетъ въ харема,  
 тѣи му проваждатъ на хана постелкѣ и завивкѣ, обѣдъ  
 и вечера.

Нашата главна помысль за това пѣтуваніе быде  
 да спомогнемъ что-годъ за развитіето на ржководѣно-  
 то чювство между Българскый народъ, чтото да мо-  
 же той по-лесно да познае нѣтя за своето обогатява-  
 ніе, отъ което зависи всяко негово благополучіе и  
 благоденствіе, за то и нашитъ забѣлѣжванія въ тазъ  
 книжка ся отнасятъ повыше къмъ индустріята.

При всичко това идемъ да споменемъ още едно дѣ-  
 ло, което може много да спомогне за обогатяваніето на  
 единъ народъ и да улесни общинскытъ му работы ;  
 то е, че чотырдесать хыляды гроша, дадени съ лихва  
 по 10 %, отгоръ за чотырдесать години ставать два  
 миліона. Тѣи всяка община споредъ съставніето си

може да вложи по вышереченый начинъ нѣколко хыляды гроша и да ги уварди непожатнаты до четьрдесять години. Ако нашитѣ прѣдѣды прѣди четьрдесять години бѣха вложили негдѣ за народна полза четьрдесять хыляды гроша съ лихва, нынѣ Българитѣ сяхмѣ да имаме нынѣ на расположеніето си тѣкмо два миліона грошове общи пары, отъ лихвата на които можаше ся съдържава въ нашето отечество Българія единъ добаръ Университетъ.

---

### *Руссе или Руссчюкъ.*

Руссчюкъ е днесъ единъ отъ край-дунавскы-тъ градове, който, споредъ политическото си раздѣленіе и по желѣзный си пѣть до Варна привлича вниманіето на цѣло турско още и на множество чюждинци; тукъ ся стичать нынѣ отъ всждѣ нашенци, за да си расправятъ по-голѣмы сѣдбы при главногѣ управленіе и да гледать своитѣ събратія, че копають и изравняваъ пѣть по заповѣдь ингелизка, а чюждинци да отварять локанты и кахвенета, че тѣи два занаята не идѣли отръжкы на Българи. Руссчюкъ има и друго добро, той е забѣлжителенъ и по своето мѣстоположеніе, че стои срѣще Гюргеви и наблизо Букурещъ. При такыва добрины, читателитѣ безъ съмнѣніе щѣтъ помислять, че Руссчюкъ е прѣхубавъ градъ, иѣ, той ще бѣде прѣхубавъ. Като ся порасходи чловѣкъ нынѣ изъ тоя градъ, вижда малкы кѣщи дръвсны, оградены едни съ плетница, както въ най-малкытъ села, а другы - съ дѣскы на разстояніе едина педя една отъ друга, чтото нѣкой кога заминува изъ улицитѣ вижда слободно всичко вѣтрѣ въ двороветѣ. Отъ



къмъ доброто поминуваніе, освѣтъ нѣколко къща, които живѣять както Господь-далъ, другитѣ представлявать на любопытный годж сиромашія. Той нека погледне дѣтцата, кога си идать отъ училището, зашто тыя показвать вжтрѣшнето състояніе на къщата, и ще ги види съ раскжсаны и закърпены дрѣхы, босы безъ обуци, и гологлавы ужъ во влашка мода. „Народъ безъ ржкодѣліе съ чловѣци безъ душа,“ казали сж го хората, и това може да се прилѣпи твърдѣ добръ и на Русечюкъ. Тукъ женитѣ не знаятъ да плетжтъ и ткжтъ, поимѣ да приготвевать потребнытъ у дома си, ако и да не изработевать нѣчто за продажъ, даже нѣкои отъ тяхъ незнаять и да мѣсать хлѣбъ. Както по всичкитѣ край-дунавскы градове по слѣдствие на дунавската вода и тукъ дѣвойкы ся раждать повѣче нежели момци. Тѣй чловѣкъ вижда въ по-многого къща четири-петъ дѣвойкы насѣдали да работять или по-добръ да речемъ да ся залгжвать та шіять на гыр-генъ върху бѣло платно съ жълта коприна цвѣтя и пилета много дебелишки направены безъ никакво искуство, и това е самото ржкодѣліе въ Руссчюкъ. Отъ къмъ облеклото, то ся разумѣва, че тукъ владѣе букурешка мода, а отъ мѣсеніето на хлѣба — голѣмо незнаніе, и отъ тоза може да сжди чловѣкъ на каква степенъ цивилизація ся намирать тѣхъ хора, кога неумѣять още да си приготвевать, както трѣбува, най-потрѣбното нѣчто за живѣяніе — хлѣба. Главното мѣстно управление ся грыжи отъ день на день да управи улицитѣ и изравни къщата, поставило е по пѣти каруци, които сгоять на расположеніе всякому, основало е печатницж и издава единъ вѣстникъ на българскы и турскы, также то желае и всичкитѣ къща въ Рус-

счюкъ да бждат голѣмы и великолѣпны; аль това да бжде, трѣбува да ся обогатятъ жителитѣ, косто тѣи немогатъ постигна друго-яче освѣнь посрѣдствомъ индустріята, че само индустріята посѣва великолѣпнитѣ кѣща и тогасъ тыя никнать както цвѣтъта изъ земяга. На кѣсо да речемъ, Руссчюкъ ся намира днесъ тѣй, както е былъ Букурещъ прѣди тридесять години. Както отъ Бога, повѣчето мѣста иматъ по едно нѣчто рѣководѣно съ което ся поминувать жителитѣ му, тѣй и въ Руссчюкъ, като нѣма никакво, може да ся въведе прѣденіето и тъканіето на коприната, това нѣчто неше много сермія, нито голѣмо искусство, и всяка кѣща може да ся прѣхранева съ реченый запаятъ твърдѣ лесно и още и да печели. Въ цѣла Европа нма петъ стотинѣ хыляды стана да прѣдѣтъ и тъкѣтъ копринѣ, та зашто и въ Руссчюкъ да нѣма стотина? Віена не е далекъ вѣке отъ Руссчюкъ. Руссенци може отъ тамъ да пріемать потребнитѣ познанія за реченый копринарскый запаятъ. Една ступаница, която е изработила съ рѣцѣтъ си прѣзъ недѣлята всичкитѣ разносцы на кѣщата си, тя въ Недѣля е по-весела и нейната моралность бива по-заздравена. Тогасъ Руссчюкъ ще бжде единъ великолѣпенъ градъ както най-хубавитѣ край рейнскы градове. Една заранъ слѣзохме съ одного пріятеля на скеята, дѣто сж гюмрукъ-тъ и агенціята на пароплавното дунавско Съдружество, отдадекъ ся зададе една ладія отъ която излазаше много дымъ, нея наричатъ крайдунавскитѣ селяни лапуръ, направенъ съ дяволска работа; завчасъ тя ся приблизи до скеята и полсвырни: това сж нашитѣ кырджии, каза ми пріятель-тъ, вы имате тронцитѣ да вы прѣкарватъ прѣзъ планината, а пакъ ныи

имаме нѣмциѣ, които ни носятъ на горѣ и на-долу по Дунавъ. Твърдѣ добри кыраджии му отговорихъ, алы тии обиратъ всичкото злато, което влаци рѣката, и вамъ оставатъ да ѣ пиете само жтижтж водж. Пріятель-тъ ми ся позасмѣ и каза : нѣма зараръ — О мліого ! отговорихъ му и трѣгнахъ за Свищовъ.

---

### *Свищовъ или Зистивіе.*

Свищовъ е най-търговско мѣсто отъ крайдунавскы-тъ градове; той е разложенъ на една рѣлина, сто-тина аршина висока отъ лицето на Дунавъ. Долу край рѣката е скелата и маазитѣ, положъ-тъ на соль-та и на стокытѣ, които дохождатъ отъ Румели прѣзъ Ста-ра-планина. Стоката съ която ся върти главната тър-говія на тая скела е соль-та. Тукъ единъ търговецъ може твърдѣ лесно да ся прѣхрани, кога има единъ маазж и да продава само соль; нѣколцина събиратъ и жита, т. е. обръщатъ търговія съ жита. Вторый из-воръ за печалба е комисионата, която е обогатила и обоготява мнозина. Рекохме маазии, педѣйте мысли, че това сж каменны сграды, то сж широки и высоки дър-вены напавы, които сж обкованы на около само съ дѣски и покриты съ кермиды безъ да иматъ извѣтрѣ таванъ, колкото кога вали да ся пепзмокрева соль-та и стокытѣ на чюждитѣ търговци, докѣ прѣминатъ прѣзъ гюмука и да дойдатъ нѣмскыѣ кыраджии да ги натоварятъ. При вратата на тыя маазии ся намира ед-на малка стаичка, колкото да сѣдне единъ писаръ, при-градена съ джамове, дѣто стоятъ писалището и тевте-ритѣ на търговеца. На кжсо да речемъ въ Свищовъ

не е мѣчно на едного чловѣка да си искарева насж-  
щій хлѣбъ, стига само той да има потребнѣжъ опы-  
тость, която ся изискува както на тазъ пѣяца. Изъ  
града чловѣкъ не вижда вѣке кодыбы оградены съ  
плеть или съ дѣски както въ Руссе, напротивъ въ  
Свищовъ всичкытъ къща сж два ката все отъ камыкъ,  
лицата нмъ гледать къмъ истокъ, а двороветъ нмъ сж  
заградени съ каменный зидъ, извътрѣ стаитъ сж пѣс-  
тлазы повѣчето домашне, нѣкои чисто по европскы  
безъ мендерлицы, а нѣ както въ Пловдивъ, дѣто обы-  
кновенно размысать европытъ съ турско. Споредъ раз-  
вигѣто на тукашната търговія, жителитъ ся събудени,  
пѣргави п остроумни, нѣкои отъ тѣхъ говорятъ добръ  
нѣмскы и французскы, между които ся намиратъ добри  
патріоти и особенно между младитъ добри граждани,  
отъ които образованіето и просвѣщеніето на тоя градъ  
ся надѣе много нѣчто. Утрѣ има една свадба, по-  
шепна ми единъ пріятель, тя е болярска, и сега е врѣ-  
мя да видите всичкый нашъ салтанатъ. Слѣдъ обѣдъ  
става хоро и всякой безъ призовка може да отійде  
тамъ. На сутрѣшній день тъкмо като ся бѣха набрали  
мнозина свадбари и не свадбари, нмъ влѣзохме съ прі-  
ятеля въ двора на една къща, на която вратята бя-  
ше отворена всякому. Верѣдъ двора имаше забито  
дървентъ дирекъ и надъ него единъ голѣмъ елкенъ отъ  
една дунавска лядія бѣше простнатъ, за да държи сѣн-  
къ на гоститъ; около стѣла имаше насѣдали множе-  
ство господарници, а около тѣхъ на едно голѣмо тръ-  
кало имаше нахванато мѣжіе и жены, дѣвойкы и мом-  
цы размѣсено, които ся гжтрѣха на околорѣсть тихомъ  
безъ да направятъ нѣкое тѣлесно двяженіе или по-  
нѣ да подскокнатъ, и тоза е свищовското хоро. Че-

тырма влашки циголари свыряха едиѣ хавѣ, която вър-  
 вяше все на една монотонія: ци го ми го. Една слу-  
 гарка кривоноса и чистичко облечена, павтикана съ  
 цѣтя по главата ѝ, носяше стовиѣ водѣ и съ една  
 чаша подаваше всякому да пие: това бѣше всичкѣй  
 икрамъ на непривозанитѣ свадбари. Свищовци кѣкто и  
 Руссенци, ако и да ся близо до Влашко, незнаять е-  
 вропскы хора. Господарицитѣ свадбарки бѣха облече-  
 ны повѣчесто съ копринины дрѣхы, букурешка мода, между  
 които нѣкои носяха такыѣ роклы, които ся купувать  
 по стотина жылици. Тѣя всичкѣтѣ бѣха пакычени съ  
 еѣнци и цѣтя; само възчерничкѣтѣ имѣ образи гы погро-  
 зиваха малко нѣчто, което тѣ още незнають да под-  
 правять. Тазѣ възчерна боя може да ся измѣни, а-  
 ко бы да размисать черноокѣй цѣтъ съ сивоокѣй, ко-  
 га ся жѣнать. Въ Казанджкѣ, дѣто члолѣкѣ вижда ед-  
 нѣ извънреднѣ хубость, която нарѣдко ся намира по  
 другы градища въ турско, тя е слѣдствие отъ разиѣс-  
 ваніето на черната коса съ жытата. Члолѣкѣ обыча да има  
 хубавѣ и гыздавѣ конѣ, та зашто да не желѣе и да ся неза-  
 тичя да добыва хубавелкы дѣтца? Нѣкой ако иска да  
 упознае свищовскѣтѣ цивилизація на коя стѣпень ся  
 намира, нѣка прати да му купять единѣ хлѣбѣ, та отъ  
 него може да сѣди, или ако иска повѣче, нека си да-  
 де ризитѣ да му гы оперѣтъ, той хлѣба не може я отъ  
 клисавина и ризитѣ си не може позна отъ синкавина.  
 Тукашинѣтѣ перачкы не умѣять да испирать ризитѣ, та  
 хвърлять у водата кога перѣтъ по малко синило, за  
 да ся непознава неспособностѣ-та имѣ. Тѣ уталгаты и  
 ризитѣ отъ наопакыто, за да ся невидѣть рѣждытѣ  
 отъ желѣзото, които оставать по ризага. Желателно  
 е, че свищовскѣтѣ контета щѣтъ урывать тѣя недос-

таткы, еднаж отъkonto всякой день забѣдѣзва пѣкой при копирѣныѣ имѣ вратовръзки.

Тукъ, както и по всичкыѣ градове въ турско, търговцитѣ правятъ събранія само по нагонѣ да си прѣдаватъ естественыѣ чювствуванія, а нѣ и да размышляватъ както разумны сжщества съ кои срѣдства може да ся обогатятъ всища и какъ може да иматъ добро поминуваніе и благополучіе у всякой кѣща. „Дунавъ истича изъ златна яблка,“ споредъ старыѣ пѣсни, а споредъ нынѣшныѣ: „Дунавъ влаци златенъ пѣсакъ.“ и блазѣ на оныѣ рудари,konto знаатъ да го бержтъ! За обогатяваніе на тоя градъ, свищовци иматъ нуждѣ отъ едно пароплавно съдружество, да направятъ единъ вапоръ, който кѣлкото за сѣга да отѣйва и дохожда всякой день отъ Свищовъ, Руссчюкъ и Гюргевъ, нека ся не боятъ никакъ отъ пѣмското надварваніе. Когато всицкыѣ търговци въ Свищовъ и Руссчюкъ сж акціонери на едно таково съдружество, тѣи щжтъ товарятъ и стоцкыѣ,konto минуватъ прѣзъ тѣхны рѣцѣ, все на тѣхныѣ вапоръ. Тѣи съ врѣмя може да продажтъ акціи и по другы край-дунавскы градове още и въ Влашко, и отгоръ за пѣколко годинъ това съдружество ще бжде заможно да умножи своиѣ корыта и да ги праща и доръ до стѣныѣ на Віена, да свалятъ оныѣ стоцкы, която ся купува тамъ отъ турскоземци и е опрѣдѣлена за край-дунавскыѣ пристанища. Градоветѣ,konto сж основани край голѣмы рѣкы, направени сж повыше съ тая помысль, за да ся обогатяватъ и да ся поминуватъ по-добрѣ и по-лесно жителитѣ имѣ, а нѣ да бждатъ равнодушны зрители на другы чюждѣнци,konto да имѣ грабятъ, ако е простено тѣи да ся каже, хлѣба изъ рѣцѣтѣ. Руссчюкъ

споредъ главното управленіе и желѣзний си пѣть ся отварѣ и ще ся отвори и уголѣми още по-много. Единъ такъвъ вапоръ ще намира всякой день довольно пѣтници и стокж, и посредствомъ него тѣи два града щѣтъ бѣждатъ единъ голѣмъ градъ. Само съдружествената рѣка е, която може да украси отгорѣ за малко врѣмя Свищовъ и Руссчюкъ и да ги направи велико-дѣйны градища. Чловѣцигъ, безъ да ся осѣщатъ обогатяватся едни отъ другы, та за това и сж ся набрали наедно и сж навравили градове, и колкото по-многолюдни сж тѣи градове, печилбыгъ сж повѣче и прѣхраната на жителнигъ е по-лесна, иначе ако бѣше было, то трѣбуваше всякой да живѣе отдѣлно на самотіа въ колыбата на лозіето си.

---

### *Търново или Търнова.*

„Честитъ ви сиргѣиъ, кырѣ Статаке.“ По тѣя думы повѣчето отъ нашигъ читатели могатъ да разбержѣтъ, че ся намираме на Маринополо край лакатушкыгъ на рѣка Янтра срѣще велико Търново, което ако и да не е толкось голѣмо, доста е, че ся голѣми само съ имято си. То е разложено на единъ твърдъ стрѣвенъ каменливъ брѣгъ, който отъ връха до най-долу дорѣ до рѣката е намыченъ съ кѣшя една надъ друга назиздены, сжще както сж наредены кермидыгъ на единъ покрывъ. Всяко мѣстоположеніе си има и добриныгъ: высокыгъ мѣста ся радвать на почистъ, въздухъ а низкыгъ иматъ по-близо водѣж. Повѣчето кѣшя сж дървены и едватъ ли иматъ осповъ, чтото като падне една отъ нѣкой буенъ вѣтаръ или отъ нѣкой порой, та на долу струпаля още двѣ три; тѣя нѣматъ никакъ

дворове : токо отъ вратната ся влязъ и въ стаята, и сѣ станали още по-тѣсны отъ какъ управленіето е разширило малко улицитѣ. Чловѣкъ ся смаева като по-мисли на ума си, зашто тѣи хорица сѣ ся пакатерили по тоязъ толкозъ стрѣвентъ брѣгъ, кога тѣи имать прѣзъ рѣката по-хубаво мѣсто, и ако бы направили единъ мостъ отъ Аля-паша на срѣще, то мѣсто щяше бжде по-прилично за градъ, зашто е по-равно и по-широко и тамъ можтъ живѣя по-распустнато. Търново има доста голѣма чаршія, само сго и двадесѣтъ дюкяна продаватъ памучиѣ прѣждѣ и американско платно, аль кога не е пазарентъ день, дяволъ нѣма по дюкянитѣ. Отъ петакъ до сѣбота имъ е пазарь-тъ, на който дохаждають повѣчето горнеселци, когато долнеселци си пазарувать на Ряховица, че мѣчно имъ иде да біятъ пѣтъ изъ търновскій боазъ. Тукъ нѣма зеленчукъ, ако и въ разстояніе единъ часъ да е село Лясковецъ, на което жителитѣ сѣ всичкитѣ градинари, които ходять по чужды страны да работять своя занаятъ, а въ Търново не стѣпять, че нѣма кой да имъ купува мѣкхтъ, или по-добрь да речемъ, нѣма съ что да имъ ся купува стокхтъ, та споредъ това може сѣди всякой какво богатство имать жителитѣ. Отъ Търново има мнозина, които ходять въ Италія съ бубино сѣмя, тѣи говорятъ и добрь италіинскы. Като си разговаряхъ съ одного отъ тѣхъ, попытахъ гы, когато сѣ быле въ Италія, ако сѣ обърнали вниманіе върху прѣденіето и тъканіето на коприната. Хж, казаха ми, ныи ходимъ въ Италія само да продаваме сѣмя, то за такава работа трѣбува макусъ да отійди чловѣкъ. Нашитѣ жено-рия можтъ испрь и истька малко нѣчто копринѣ, ами нѣма кой да стане мукають. Намъ кога ни дотрѣбу-



вать коприняны фистани, купуваме си ги готовы отъ  
 Букурешъ, а тукашникъ копринъ я продаваме на фран-  
 цузитѣ, че тѣи быле ужъ по-майстори да я истъкавать.  
 Единъ день мя покани единъ пріятель да пия едно  
 кахве у тѣхъ. Въ кѣщата му постелкытѣ като бѣ-  
 ха все купешкы, както е обыкновенно въ Търново,  
 попытахъ го, ако знаятъ търновкы да прѣдѣтъ и тъ-  
 кѣтъ. Нѣ, той ми отговори простодушне, то е на Бе-  
 брово, далечъ отъ тукъ шесть сахата, дѣто знаятъ да  
 прѣдѣтъ и тъкѣтъ, намъ ни е по-изпосно купешкото.  
 Жално ми е, рекохъ му, че Беброво ся паднало мно-  
 го далечъ отъ васъ. Той смѣшка нѣчто безъ да го  
 разумѣя. Както водата, хавата, яденіето и мѣстоположе-  
 ніето давать на чловѣка особенъ обычай, тѣй и ту-  
 кашникѣ ся изговарятъ споредъ лакатушнія вървежъ на  
 рѣка Янтра, което тѣи наричатъ дипломатика, която при-  
 лича малко нѣчто на фенерска. Както търговіята и о-  
 быкновеннитѣ занаяти не сѣтъ заможни да прѣхраневать  
 тукашникѣ жители, а пакъ индустріята я нѣма никаква,  
 то отъ всякоя кѣща ся намира безъ исключеніе по е-  
 единъ чловѣкъ на чюжды мѣста, които сѣтъ отійшли да  
 търсать прѣхранѣ, и мнозина отъ тѣхъ ся невръщать въ-  
 ке. Поправяніето на това нѣчто, както и обоготява-  
 ніето на жителитѣ, зависи отъ търновскытѣ прѣдни чло-  
 вѣци. Който иска да бѣде прѣдний въ единъ градъ,  
 той трѣбува да познава и что е длъженъ къмъ своитѣ  
 съгражданици, да му стоять прави съ кръстосаны рѣцѣ  
 прѣдъ него, или да бѣдять и тѣи равни съ него. Една  
 сутрѣна отійдохъ на кахвето, сѣдалата на което сѣтъ на-  
 правены нито по европскы нито по турскы, че до тол-  
 косъ е стигнала тукъ архытектиката, та, както и да  
 сѣдне чловѣкъ, все е на безпокойствіе. Токо что ся

бѣше напълнило съ хора и отъ цигаритѣ имаше вжтрѣ  
 гѣста мѣгла, тутакъ-си влазя единъ, блабеляше нѣчто  
 и по-яката повтаряше „іорданѣ.“ Испървомъ помис-  
 лихъ, че нѣкой сиромашъ търсяше чорбаджи-Іордана,  
 и послѣ като влѣзе едно дѣте слѣдъ него и носяше  
 жѣнче пълно съ вода, разумѣси работата; той бѣше  
 облечень съ възведено джобѣ отъ Ноево врѣме закрѣ-  
 пено съ нѣколко черни парцали, измжкна изъ пазухата  
 си кыткъ босилякъ, потопа я въ водата и силно по-  
 ржси всички ны на около, сетиъ като ни подаде да  
 цалунемъ дървенъ кръстъ, поржси и отдѣлно всякого  
 едного, и като ся свърши това, направи ржкѣтъ си  
 кривача, простна я къмъ всички ны и извика: „давай-  
 те пары де е.“ Това е нашия попъ махамедія, пошоп-  
 на ми единъ до мене, трѣбува да му дадемъ по петъ  
 паричкы. Далечъ единъ сахатъ и подвина изъ боаза при  
 манастира ся нахожда кѣщата на русскый консулъ.  
 Казвать хората, че тойзъ дипломатъ си направилъ тамъ  
 жилището, зачтото былъ дошълъ както покровитель на  
 православната вѣра нежелъ за политическы подлози.  
 Въ Търново въ женскытъ както и въ мужкытъ учили-  
 ща учать онова, което не имъ яко трѣбува. Въ пър-  
 вытъ намѣсто да ся учать да знаятъ да мѣсать хлѣбъ,  
 да пержѣтъ, да готвятъ, да шіять, да прѣдѣтъ, да пле-  
 тѣтъ и да тъкажѣтъ, на кѣсо да речемъ, за да бѣдѣтъ  
 добры майкы и харны кѣщовници, тѣ ся учать да пра-  
 вѣтъ писма! Въ вторытъ — за търговія, заради занаятъ,  
 за политическа или домашна икономія и рѣчь не ста-  
 ва. Учинницѣтъ ся готвятъ да ставѣтъ географци и ис-  
 торици. Едвамъ ся отървахме отъ паустиница и псалтырь,  
 то налетихме на другы денгубци. Учителитѣ ся о-  
 плаквѣтъ, че бащитѣ на дѣтцата не оставали сынове-

тъ си да ходятъ много години въ училището и послѣд-  
нитъ иматъ правдѣ. Изобщо училищата отъ прѣди де-  
сятъ години насамъ не сѣ направили нито крачка ус-  
пѣхъ; тѣя стоятъ все на еднакво състояніе, може бы  
и да останатъ още за много врѣмя все тѣй. То не е  
ничто, че брой-тъ на ученицитъ ся е умножилъ отъ  
прѣди десять години, то произлазя отъ нарастваніе  
на народонаселеніето, то не е никаквъ успѣхъ. Кѣй  
дѣлъ наука е цѣвналъ или цѣвти въ нѣкое училище?  
— Всяка стока ся харчи тамъ, дѣто хората иматъ по-  
трѣбѣ отъ нея. Една наука успѣва тамъ, дѣто чловѣ-  
цитъ иматъ нуждѣ отъ нея. Младитъ Българчета отъ  
какъ напустиатъ училището не ли иматъ прѣдъ очи  
занаята и търговіятъ, конго имъ сѣ самото приобѣжище?  
Слѣдователно училищата трѣбува да бждатъ заная-  
тескы и търговескы.

---

### *К а з а н л ж к ъ.*

Казанлъкъ ся намира на едно отъ най-хубавитъ и  
най-пріятнитъ мѣста въ турско; той е разложенъ верѣдъ  
тѣй нареченото казанлъшко-корыго, съставено отъ Ста-  
ра-планина и Срѣдня-гора, дълго петнадесетъ часа и  
широко петъ. косто има на единый си край Сливенъ,  
на другый Калюферъ и въ срѣдата Казанлъкъ; край  
него има много извори быстры и сладкы воды, отъ дѣ-  
то ся види и да ся е нарекалъ тѣй; прѣзъ него минува ед-  
на малка рѣка, която, кога вали нѣкой силенъ порой  
слазя отъ планината толкозъ голѣма, чтото по нѣкой  
пѣтъ завлача и по нѣколко кмѣща. Жителитъ, около 20  
хыляды на брой, сѣ: Българи, Турци и Евреи. Глав-

ното призведніе е тукъ трындафиловото или гюловото масло, аль то е исключителна търговія на двама трима чюждиници и на нѣколко души казанлъчанци, останали-тъ ся поминувать съ оранъ и копанъ, съ което тѣи ед-вамъ си искарвать насъщній хлѣбъ. Това казанлъшко корыто е най-хубавото мѣсто въ цѣло турско; то отъ Стара-планина е навадено вредомъ съ воды, и тѣй е намычено навсѣгдъ съ трындафиловы нивы, лозя, гради-ны и различны цвѣты; тукъ кестень-тъ и орѣхъ-тъ ра-стятъ яко-добрѣ и достигвать на една прѣгодѣма вы-сочина, какго и всичкытъ други овошки. ябълкы, кру-ши, малины, прасковы и др. т. Второто произведение е гюль-ракыя, която по добрый си вкусъ е прочюта въ цѣло турско. При такъвъ хубавъ климатъ, при такъвъ пріятель въздухъ, при такыва быстры и сладкы воды на казанлъшкото корыто, разумѣва ся, че и чловѣцитѣ му сѣ хубавци и най-паче женытъ, конто по своята ху-бость надминувать всичкытъ си други посестримы въ тур-ско, само облеклото имъ ги грози малко нѣчто, что носять отвътъ гащи намѣсто роклы. Казанлъчанци, ако и да сѣ сиромаси, тѣи твърдѣ малко обычатъ да ходять по чюжды страны, за да търсать срѣдства за обогатява-ніе; тѣи по-добрѣ си благодарять да ходять чясто край Кайнарджя, (сѣй ся наричатъ изворитъ на быстрытъ и сладкытъ воды), да пиятъ гюль-ракыя, и да стоятъ у дома си при хубавелькытъ свои ступаници. На два часа раздалечъ отъ града има и минералны топлы во-ды. Казанлъкъ има едно добро обще училище за дѣтца и единъ съ прѣхубава черкова женскый манастирь, на който калугеркытъ, госпожи наречены, сѣ безграмотны и умѣять само да просятъ за манастиря.

---

### *Калоферъ или Калиферъ.*

Ако има нѣкое село по-прибрано, по-добричко и по съ окопытени жители, то е Калоферъ. Разложено върхъ изданкытъ на Стара-планина и отъ двѣтъ страны на рѣка Тунджа, то съ околнытъ си ту рѣтлины, ту поляны, ту брѣгове и долове има самодивскый видъ. Рѣката, която раздѣля селото на две, съ быстрата си както сълза вода, слугува имъ за испиране вълна и кара имъ хыляды чаркове да прѣдѣтъ, чтото отъ нейното рученіе и отъ дрыканіето на чарковеть мѣчно заспива ненавыкнаты чловѣкъ на подобенъ гърмежъ. Чарковевъ правять изново въ Габрово, а въ тамкашнитъ механици не сѣ достигнали още да поправять тоя курсъ дрыканіето, което лесно можяше стана, ако горнето стебло на цѣвытъ бѣше было съвсѣмъ трыкалясто. Отъ прѣди стотина години Калоферци сѣ познавали Виенж, дѣто сѣ носили сахтіяны за проданъ и съ тѣхъ сѣ обрыщали голѣмъ търговіа; а въ врѣмѣто на Бонапартя, при спаднуваніето на нѣмскытъ асигнаціи, тѣи всичкытъ усиромашаха, и днесъ въ Калоферъ фамиліа Сахтіянджіюглу сѣществува само съ имѣто си. Добри абаджіи, тѣи много врѣмѣ сѣ приготвували войнскытъ дрѣхы въ Цариградъ, та, споредъ това сѣ имали добръ случкъ за обогатяваніе, а въ не сѣ знаели да ся възползуютъ отъ нея, както сполучи Гюмюшь-Герданъ въ Пловдивъ. Днесъ главногѣо рѣкодѣліе въ Калоферъ е гайтанъ-тъ и шаякъ-тъ съ които ся поминувать всичкытъ му жители; а въ мнозина има отъ тѣхъ още шьвачи въ Стамболъ, и нѣколцина първа-рѣка търговци, които носятъ своитѣ гайтани и шаяци за проданъ въ Цариградъ и, като заминувать прѣзъ Сли-

венъ, за чешить купувать отъ тамъ и абы. Ржкодѣлно село, неговитѣ жители сж въ добричко състояние, кжщята му сж направлены повѣче два ката дървени и сж постланы все домашне, та, споредъ това то е прославлено въ народнытъ пѣсни съ прѣкоръ „алтжнѣ-Калоферъ.“ Женытъ сж искусны прѣдачки на вълната, та калоферскый гайтанъ и шаякъ сж прочюти въ цѣло турско за хубавина; тѣ сж прѣдадени на прѣденіето до толкосъ чтото и кога ходятъ по нѣтя все работять, аль при всичко това искусство, при всичкый имѣ тоязь трудъ, тѣ немогять да спечелятъ powyше отъ шестдесять пары на день. Тѣ сж хубавелкы и ходять повѣчето босы, аль ся забраждать нахлупено както стары бабы, който начинъ забражданіе гы погрозява много, та подобръ щяше бжде ако ся забраждаха по панагюрешкы съ пиринкы или по ени-махаленскы. Господь е далъ на жената косж за украсеніе на главата ѳ, и тя, кога незнае да ся голѣми съ нея, стои както шута. Прѣдадени само на прѣденіе и тъканіе, тѣ не умѣять да готвятъ, да мѣсать и да пѣржтъ ризитѣ, а пакъ да утагагать никакъ, първытъ неизбѣжны нѣчта на една кжщовница да гы знае; за това ся хранять повѣче съ хлѣбъ прѣснакъ, че за квасника иска по-много врѣмя и powyше искусство. Ако Калоферкы мыслятъ, че да надроби чловѣкъ мясо, лукъ и соль, па да гы турн на огньа да вржтъ, а пакъ той да иде да прѣде или да тѣче, то е манжа на свѣта за яденіе, тѣ сж излѣганы. Добры прѣдачки, тѣ можаха по-добръ да работять испанскж вълнж или да прѣджтъ ленъ, нѣчта по-общепотрѣбительны на днешне врѣмя, та съ тѣхъ можаха по лесно да ся прѣхраневать още и да ся обогащавать нежели да ся надѣять само отъ гайтана. Тъканіето

на чергытъ да напустнатъ и вмѣсто тѣхъ да правятъ келимы както пиротскытъ, една стока по-общепотрѣбительна и по-благородна за постиганіе въ кѣщѣ. А дрѣба, който остава отъ вълната за гайтанъ, да употребяватъ за абы, които ся харчатъ повѣче нежели чергытъ. Калоферъ има и едно доста добръ наредено търговско училище.

Забѣлѣжаніе. Да ся уталагатъ испранытъ дрѣхы, ризи, бѣлы гащи и други такыва, за да не бодятъ кога ги облача чловѣкъ, това правило не съществува въ кѣщната граматика на Българкытъ. Двѣ широки дѣски изъ между две кросна, горната дѣска натоварена съ каманіе и направена на иди-си ела-си, това е кѣщната уталагалка безъ огънь въ нѣмско. Просто нѣчто, аль за въ кѣщѣ драгоцѣнно. Слава Богу, у насъ има дѣски и каманіе много, а пипе малко, та, за това нѣма кой да нѣстани да направи единъ подобенъ уталагалкъ.

---

### *Карлово.*

На два часа раздалечъ отъ Колоферъ при самытъ полы на Стара-планина ся нахожда Карлово, единъ отъ най рѣководнитѣ градове въ Турско. Жителитѣ му, около 15 хыл. на брой, сж: Турци, Българи и Евреи. Турцитѣ ся прѣхраневать съ най-потрѣбнытъ за общинскый животъ занаяти, които и исклучишелно иматъ само тѣи, както: табаклжкъ свѣщарство, сапунарство и брьснарство; нѣколцина отъ Българитѣ обръщать търговія съ всякаквы стоки, за които иматъ каменны маази въ чаршіята, а останалитѣ ся поминувать съ работнието на гайтана както и въ Калоферъ; Евреитѣ

продавать манифактура на дръбно. Карлово е прочуть съ педѣляшній си пазаръ, на който дохождатъ множество отъ околныѣ села, та си накупувають по-трѣбныѣ за живѣяніе. Най-главното произведеніе на Карлово е гюловото или трѣдафиловото масло, което излазя powyше отъ околныѣ села нежели отъ самый градъ. Край Карлово минува Стара-рѣка, която кара много чаркове за плѣтеніе гайтанъ, нѣколко тепавици и воденици, и близо при извора ѣ въ Стара-планина образява водо-скокъ, нареченъ Суцурумъ, дѣто лѣтемъ ходять Карловци та ся къпятъ ради прохладжаніе. Българитъ иматъ двѣ черковы е едно добричко училище. На близо Карлово има топла минерална вода, наречена Баня.

---

### *Пловдивъ или Филибс.*

„Мари шихашара, кадѣ ходишь толко врѣмя по махалата? — Коконамъ, перемъ днесъ, та понскахъ още едно корыто у кокона Стойка.“ Тѣй мѣмряше една господарица Пловдивко прѣзъ прозореца на чикмата шестнадесять годишнятъ си дрипавъ и хубавелкъ слугыня, кога заминувахме изъ една отъ улицитъ на Пловдивъ, за който нынѣ е думата пи.

Тойзъ градъ ся нахожда накытенъ възъ една дълговата рѣглина, издвигната всрѣдъ едно доста широко поле, на която най-высокото мѣсто е около 125 аршина. Срѣдулекъ на Румели, той е на сухо скеля, т. е. пристанище, което не е до толкосъ на сухо, че прѣзъ него тече рѣка Марица, по която търговцитъ пращатъ съ салове или плувы доръ до Енесъ жита, о-



рипъ и чамовы дъски и дървета за направа, които ги съкачъ въ планина Доспатъ и рѣжъть на дъски въ село Батакъ, дванадесетъ часа на раздалечъ. Жителитѣ му сѣ : Турци, Българи и Гръци православни, Българи католици, наречени Павликини, Ерменци, Евреи и нѣколко души Цигани. Турцитѣ сѣ табаци, сарачи, въжари, доурамаджин и бербери; Българитѣ и Гръцитѣ абаджин, кожухари, качаси, бояджин, кавтанджин, астарджин, казанджин, бакали и брашнари; Павликинитѣ желѣзари и нѣкои продаватъ дрѣволин; Ерменцитѣ пивачи; Евреитѣ ахтари и сарафи, и Циганитѣ джамбазин, свырачи и ковачи, и три-тѣхъ хубавитѣ занаяти въ рѣцѣтъ на Циганитѣ! Ковачеството споредъ желѣзницѣтъ илѣница е обогатило Европѣ съ хилиды милиони, музиката е направила Европцитѣ пытоми и благородны, а отгледваніето на коніетѣ ся нахожда тамъ въ рѣцѣтъ на князове и царіе. Въ чаршията ту има и нѣколко маази, каменны сграды, дѣто ся продава скупомъ шамска, ингелизка, виенска и колоніална стока: това сѣ тежкитѣ търговци въ Пловдивъ. Тѣи нѣматъ търговеско казино нито общъ касъ, за да ся улесняватъ въ търговіята, та, кога нѣкой отъ тѣхъ пріеми потрѣбъ за пары, принуденъ е да плати повыше отъ 18%, и тѣхъ мѣчно намвра. А на нѣкого спромаха ако бы да дотрѣбуватъ двадесетъ и петъ гроша съ файда, за да плати вергыя или бедель доклѣ ся слобые съ пары, той е принуденъ да плати за тѣхъ най малко два гроша на мѣсяць, и то съ залогъ, което иде сто на стотѣхъ! Явно е, че въ подобны обстоятелства, търговіята и земледѣніето, немогътъ напръдна. Въ Руссчюкъ сѣ основали вѣке за земледѣлицѣтъ общъ касъ, та надѣжба е, че и Пловдивъ скоро ще послѣдва добрый тоязъ

примѣръ. Главна храна на Турцитѣ е пилафъ, на православнитѣ сыреніе и хлѣбъ, на Евреитѣ печены яйца, на Павликянитѣ костенуркы, на Циганитѣ говежда или овчя дробь. Между жителитѣ владѣ една зависть и една напръгательность извънъ мѣрка: женитѣ ся за-тичать да раждатъ колкото дѣтца могатъ повѣче, что-то мѣчно иде нѣкогажъ на една майка да ги отгле-два; а мѣжіетѣ — да печелятъ пары, безъ да имъ зна-ять сѣщето употрѣбленіе, че нѣкои отъ тѣхъ и да сж придобыли безкрайно иманіе и богатство, живѣять сиромашкы. Православнитѣ, Славянско происхожденіе, дѣ-лятся на Българи и Гръци: Българи сж ониъ, които не припознаватъ цариградского патріарха; Гръци, кои-то го припознаватъ за тѣхенъ духовенъ начальникъ. Споредъ това тѣи ся ненавиждатъ до толкосъ, что-то чловѣкъ често срѣща двама братія, единый да бжде Българинъ а другой Гръкъ. Единтѣ и другитѣ гово-рятъ българскы и грѣцкы, аль има въ града нѣколко кѣщи елпескы, които подкрѣпять грѣкоманитѣ Бълга-ры. Стани сутрѣна пилъ не пилъ кахве у васъ, иди си на дюканя, стой тамъ весь-день, на обѣдъ хапни малко сыреніе и хлѣбъ, вечеръ иди у дома си, пійни чашъ мастикъ, па ся навечеряй что-то намѣришь сго-твено, легни си да поспишь и пакъ стани: това е всичкий пловдивскый животъ. Пловдивъ нѣма извънъ на около си обще мѣста за расходка; за това жителитѣ му въ праздникъ оставатъ повѣчето у тѣхъ си и ся прѣдаватъ на спъ. Кѣщата имъ сж голѣмы дървены два ката, кро-сж-тъ имъ е на четыре кѣта четыре стани, измежду по едно кылерче и всрѣдъ единъ голѣмъ одаръ, аль въ които владѣ една извънредна чистота. На повѣчето отъ тѣхъ на второй катъ не живѣе никой, а го пра-

вать само за вѣкашне великолѣпіе, или да запушаты на близостьда си хубавый видѣ. Тыя нѣмать зимны стаи, почто дюлгеритѣ ги правять лѣтемъ, та забравять, чѣма и зимно врѣмя. Стаитѣ сѣ посланы съ мендерлицы, канапета и столове, т. е. размѣсено турскый съ европейскый обычай. Повѣчето кѣща и най-паче новытѣ отъ вѣнъ имать видѣ на едно трѣкало зѣбисто, кѣтоветѣ на стаитѣ сѣ испѣкнати всичкытѣ на вѣнъ отъ кѣмъ пѣтя, чюдна архытектика ! Изобщѣ жителитѣ въ тоя градѣ имать го за срамотно нѣчто да си даде нѣкой единъ часть отъ кѣщата съ кырія, а да ходять съ дрипавы, закрѣпены и уплесканы дрѣхы, имать го за похвала и почетѣ, и казвать за единъ такъвъ да е прокопсапъ, т. е. просвѣтенъ и образовавъ. Тѣй единъ пѣтникъ е принуденъ да сѣди по хаповетѣ, дѣто той трѣбува да прави бой пощѣмъ съ дървеници и бѣлахы, а денѣмъ съ мухы, и снагата му да заприлича на пестѣрва рыба. На тукашнитѣ ханджіи само тефтеритѣ имъ вѣрвать по европейскый начинъ, а стаитѣ имъ сѣ посланы съ по една гола рогозка ; негдѣ намира гостѣтъ и по едно дюшече натѣпкано съ сѣно. Пѣтникъ-тъ ся затваря тамъ отъ захожданиѣ слѣнце както въ единъ мапастырь, и по нѣкогажъ за проминуваніѣ на усамотената ноцъ слуша да поихтява изъ нѣкоя отъ стаитѣ на хана :

Два славѣя на единъ клонъ кацали.

Две либета на сръща гледали и т. н.

Ако бы нѣкой гостѣ да останае за много врѣмя въ града, то не е чюдно да нажѣри негдѣ въ нѣкоя порутена кѣща единъ кѣтъ да сѣди ; аль споредъ тукашній обычай, той нѣма правдѣ да земи слугыня, такава привилегія имать само задоменитѣ, а кѣща безъ

жена и мъжъ безъ пары, огънь да ги гори!“ Главното произведене въ Пловдивъ е оризъ-тъ, който сѣятъ на около сжщій градъ на раздѣлецъ полениа часть, та периодическата трѣска е тукъ мѣстна болестъ, която нѣвгажъ не остава нито единого въ града да го недокачи, за това на Пловдивци лицата сж жълтопрѣблѣднѣлы. Другы двѣ три болести, може бы и по злы отъ трѣската, които газять также жителитѣ толкосъ, чтото на миозина позѣтъ образывать на вѣнъ тѣтъ жгѣлъ. Отъ тѣхъ сладкы-медены да ся отъривавать Пловдивци, трѣбува, кога ся женятъ, да гледать колкото ся може да ся зематъ отъ най-далеченъ родъ, да ся хранять всякогажъ съ печено мясо и да пиятъ по малко черю вино, и стаятъ имъ, дѣто снѣтъ, да сж двигнаты най-малко два аршина отъ земята нагорѣ. Малкото Павликянци, които ся нахождать въ тая градъ, зачтото вѣроисповѣданіето имъ не ги прощава да ся размысать съ православнитѣ, принудени сж да ся зиматъ по отъ близенъ родъ. Тѣй миозина отъ тѣхъ имать челоститѣ издадени на вѣнъ и джунитѣ дебелы, т. е. тѣи начнувать да ся упростиавать и да дохождать по близо до дивото състаіе на първобытний чловѣкъ. Пловдивци катомъ имать сціентифическы познанія и нѣкое высоко образование, имать и индустрія, та и немогять да произведжтъ нѣшто посрѣдствомъ искуството; за то ся прѣдавать повыше на мѣстна търговія, която обръщать съ земли произведенія, за които имать множествено хамбари назидени въ града за подогъ стоки; тя съсгон да прѣкупягъ оризъ или жито по врѣмя на беридба и прѣзъ зимата да ги прѣпродажтъ, или да хранять дѣтемъ по малко копринж, която катомъ неумѣять да истъкавать, чаето ся случава една господарица да

продаде три оки суравъ копринъ, за стойность-та на която си купува единъ копринякъ рокля едвамъ ли да дойде сто драма. Ньколцина отъ Евреитъ испращахъ жита съ плувать по Марица, зашто християнитъ ся боятъ да си пущахъ стокътъ по водата, и споредъ тѣхното казваніе, тѣи быле както Тома, т. е. тѣи чакать да видять и да си увѣрятъ по-напрѣдъ за печалбата на нѣкоя работа, че тогасъ да ся заловѣтъ, за това повышето отъ тѣхъ стоять на „крылахъ вѣтренныхъ,“ да ся изречемъ споредъ сжщій тукашнъ изговоръ, та „блѣзъ на опизъ, които не сж видѣли и вѣрвать.“ На нѣколко души причина за обогатяваніе е нѣкой мапастыръ, нѣкой черкова, нѣкой калугерь, и както намирать своя интересъ въ божественитъ работы, тѣхната побожность достигва и до фанатизмъ, да забравяме, че и черковный нашъ вѣпросъ има началото си отъ Пловдивъ. Тѣй нѣкой чясто вижда свѣтитъ куны да хвъркать отъ лоза на лоза, изъ къща въ къща, и хората скупомъ да тичать да палять воцѣпаны свѣщи смиренно прѣзъ тѣхъ и да ся поклоняють. Срѣдулекъ на Румели, има всичкитъ суравы произведенія, както : коприна, памукъ, вълна, ленъ, кълчища, лой, множество цвѣкло, Пловдивъ е най-сгодното мѣсто за фабрики, тыя сж единственното срѣдство, които щѣтъ обогатять жителитъ, и най-паче единъ желѣзень пѣтъ отъ Пловдивъ до Бургасъ. Изобщо отъ подобны прѣдпріятія зависи доброто поминуваніе и благоденствіето на всичкитъ жители. Пловдивци вмѣсто да ся изнемощавать да търсать дѣто нѣма цѣръ за лошотіитъ отъ които страдать, тѣи можаха да го търсать повыше тамъ, дѣто е, сирѣчь у тѣхъ сжщитъ и въ тѣхното умственно и нѣравственно развитіе. Да

постигнать това по-скоро и по-лесно, тъй иматъ нуж-  
дажъ отъ едно систематическо училище, наредено съ итъ-  
колцина професори по европейскій начинъ, и по християн-  
ски да оставать женѣтъ слободѣ a la franga; защото,  
дѣто нѣма жена, тамъ нѣма и животъ sans amour la  
vie est eteinte.

---

### Хаскiой.

Слава Богу, че намѣрихме едно мѣсто, дѣто попѣ  
хлѣбаритѣ знаятъ да мѣсать добарѣ хлѣбъ, и то было  
Хаскiой, тъй нарѣчено споредъ измазанитѣ си отъ вѣпъ  
все съ бѣла варѣ къщя, на брой около три хылады.  
То е разложено на длѣжъ единѣ сахатѣ по двѣтъ  
страны въ една доста прiятна долина, прѣзъ която  
тече една пълна съ кажеве малка вада, наkyчена тукъ-  
тамъ съ дървены мостчета ради заминуванiе, кога дой-  
ди голѣмъ порой. Хаскiой е село и градъ: село е по-  
имято си, което ще рече Бѣло-село; а градъ споредъ  
положенiето си, че то е главното мѣсто на Хаскiо-  
вска область, която състои отъ триста и шестдесать  
малки селца, населены повышето съ Турци. Низята  
на тая область сж черноземъ и пуцать спорно: пше-  
ница, анасонъ, сесамъ, памукъ, коприна, титюнъ, и ис-  
храпевать голѣмо множество къщны пилци. Хаскiо-  
вскiй титюнъ е въ употребенiе навсждѣ по Румели.  
Жителитѣ въ Хаскiой сж Турци, Бѣлгари и нѣколко  
Евреи, часть отъ които ся залягать съ обыкновенитѣ  
занаяти за прѣхрана, а другитѣ сж земледѣлци и о-  
вчяри. Нѣколцина отъ по-имотнитѣ събирать по врьмя  
на беридба земны произведениа и ги прѣпродавать, ко-

га скапикъ; отъ тѣхъ нѣкои обръщатъ редовна търговія съ жито и брашно до Едрене и Енесъ, които стоки испращатъ съ салове по Марица. Споредъ това, тѣи имать множество воденици съ коніе да мелатъ брашно, на което уемъ-тъ е лѣтемъ по шесть пары на оката, а зимъ по осемъ. Хасковци ако имаха малко пѣчто повыше образованіе, та да знаятъ да ся въсползуютъ отъ спора и бирекетя на мѣстото, не е чюдно отгоръ за малко врѣмя да надминатъ на богатство и самый Пловдивъ. Кѣщата имъ сж едни два катъ както въ нѣкой градъ, а другы съвсѣмъ на земата както въ нѣкое село. Тѣи сж постланы все домашне. Женитѣ ся залягатъ въ кѣщѣ повышето съ стана и тъкѣтъ прѣхубавы шярены платове отъ памукъ и съ тѣхъ си правятъ дрѣхы за посеніе, както: антеріи, роклы и др. т. сукманъ-тъ е тѣмъ непозната дрѣха. Истѣканиѣ имъ платоне бывать грапави, че употреблявать прѣсукаиѣ прѣждѣ, за да траятъ повыше, аль шяровети имъ докарвать чудесно, ако и да не познавать le contrast des couleurs, като размысать и малко суравѣ копринѣ въ тѣхъ. Освѣнъ това, тѣ тъкѣтъ и хубавы келимы, обаче правый станъ както въ Пиротъ не е имъ извѣстенъ, за то сж принудени да ги правятъ на полы и послѣ да ги зашивать. Въ Хаскіой нѣматъ друга вода изъ кѣщата освѣнъ нѣколко общі чюшмы на пѣти, дѣто жены и дѣвойкы дохаждатъ да си паливать водѣ и да исираѣтъ дрѣхы, чтото слободно може да ги изгледва любопытный. Тѣ сж повѣчето чернооки, имать голѣмы очи, арменскій шипъ бѣлы-чрвени хубавици съ широки вежды! аль попріятно е да ги гледа нѣкой въ дѣлникъ нежели въ празникъ, прѣзъ който день ся облачатъ и накѣче-

вать съ закупената отъ Узунжово прѣмяна. Тѣ имать гжсѣж и дѣлгѣж косѣж и я капосвать, а пакѣ веждытѣ си враносвать. Нѣкой отъ дѣвойкытѣ за лика и прилика гуждять при сключесаніето на веждытѣ си и едиж черны луничкѣж. Въ града, както и въ цѣла тазъ область, мѣжіетѣ си брьснать още главытѣ и носять черны гжжвы. Женытѣ си плетять косѣжѣ на рядици и носать пилтакѣ фезѣ съ голѣмѣ около сего драма пискуль колкото една метлица, дѣлгѣж антерія и рокля и подѣ нея шарены гаши съ провѣснати завръзани крачоли а la ggesa и ся опасвать прѣзѣ крѣста съ широкѣ поясъ на клинѣ. Токо речи всичкытѣ носять чървенѣ вълненѣ прѣдстилкѣж, когато въ Пловдивѣ носять жѣлтѣж, въ Нѣмско зеленѣж, въ Франца бѣлѣж, та, ако е простено да сѣди нѣкой опытомяваніето на хората споредѣ боята на прѣдстилкытѣ имѣ, нека начне отъ пословицата: „лудничавый обыча чървеното.“ Въ работытѣ имѣ, които си ся относятся собственно въ домашній имѣ животѣ, владѣе голѣма простота, закачи отъ най-богатата кѣща до най-пемотната. Тѣ кога готвятѣ мапѣжя турять мнѣжко чървенѣ пиперѣ, за да ся непознава неспособность-та имѣ, както по край-дунавскытѣ мѣста гуждять синиido въ бѣлытѣ праны дрѣхы да ся виждать синкавы, чтото каквато гозба и да яде чловѣкѣ, той не оѣща друга сладость, освѣнѣ да му лютѣ нѣчто въ устата. Таковы хубаваци, които рѣдко срѣща нѣкой изъ Турско, тѣ можаха съ облеклото си да ся показвать по гыздавы, срѣчѣ: да върлатѣ голѣмый пискуль отъ феза, за да имѣ ся гледа по-добрѣ хубавата гжста коса, да я не плетѣтъ на рядици, а да оставать разрѣсана à la magdaleine, да ся забраждать съ факіоль, или, ако искать да ся показать Славянско происхождение, по-добрѣ



съ бѣла златокрайка, провѣсната отъ глава до нозѣ, по Е-  
 пимахиденскы, да махнать пояса, за да имъ ся вижда прѣщ-  
 тываніето на кръста, и, вмѣсто повлеченыѣ до земѣ шя-  
 рены гащи, да обуять бѣлы панталонца, които ловять  
 powyше окого, може да ся прѣширатъ по-чясто и по-  
 лесно. Всевышній е направилъ жепжѣ отъ бѣда кость  
 и я е поставилъ за украсеніе на свѣта, и отистина  
 нѣма друго по-хубаво отъ Божинѣ създанія освѣтъ  
 жената, тя е днесъ и писрументъ на цивилизаціята,  
 слѣдователно тя трѣбува да ся показва колкото може  
 по-хубавина, едно отъ което ся изискува чистото и  
 приличното ѣ облекло. Въ Хаскiой моминството е на  
 една извънредна голѣма почитъ, та, кога ся ожени нѣ-  
 кой, ако бы да не сполучи дѣвойкѣ, той е унуденъ ту-  
 такъ-си да го обнародва, инакъ всичкыѣ злополучія  
 ся струпватъ въ кѣщата му. Аль ако младоженикъ-тъ  
 е малко вразумителенъ и да не иде да бѣдева гаврило  
 на свѣта, той трѣбува споредъ мѣстный обычай да ста-  
 не на сутринь-та рано, че да възлѣзе на връхъ най-  
 высокій баиръ и да извика колкото му гласъ държи:  
 „Боже, азъ я зехъ за дѣвица, а тя излѣзе вдовица.“  
 Тѣй, само по тоя начинъ, той ся отървава отъ бѣди  
 злополучія. Въ Хаскiой гази очеболіе, което докачева  
 само едното око и до толкось силно, чтото въ нѣкол-  
 ко дена съспива и затвара съвършено очинето, за ко-  
 ето обаче тѣи имать твърдѣ малко гръжѣ. Господь ка-  
 то е далъ на чловѣка най-драгоценното пѣчто, око-  
 то, поставилъ е до него и быляринцѣтъ - ухото. При  
 едно начално въснаденіе на окото, стига само нѣкой  
 да извади малко калчица изъ ухото и да намаже окото,  
 за да одрави, а кога въснаденіето е заминало мно-  
 го врѣмя, то съ малко синѣ-камѣкъ. Хасковци за чи-

стотата на града, прилично е да се погрыжат да до-  
 карать рѣкѣтъ отъ Баня, за която е нужно да про-  
 копаатъ само мѣстото отъ село Кюмюрже, едно разсто-  
 яніе окъло шесть хыляды аршина, та ще се падне по  
 два аршина на къща. А за обогатяваніето си да до-  
 ведѣтъ отъ Пиротъ единъ майсторъ да ги научи да  
 тъкѣтъ келимытъ на правъ станъ, крито лесно могатъ  
 да продаватъ на Узонжово, да направятъ една парод-  
 вижнѣ воденицѣ и да се заловятъ по-здраво съ житар-  
 ството, да нѣма други въкашни да се ползуютъ отъ  
 тѣхнитѣ трудове. Колкото за цивилизація да си дове-  
 дѣтъ единъ нѣмскѣ фамилія, за да ги научи на кѣшницѣ  
 тѣ работи. Отъ тѣя нѣбѣта зависи тѣхното обогатява-  
 ніе и ведно домашното имъ благополучіе. Хаскѣой и-  
 ма едно прѣхубаво зданіе за училище, аль то нѣма  
 главный учитель, та по-имотнитѣ сѣ принудени да дѣр-  
 жать на ученіе въ Пловдивъ сыноветѣ си, около дестина на  
 брой, за които разнасятъ powyше отъ една заплата, която  
 можеха да дѣтъ на единъ систематикѣ, за да имъ учи  
 всичкитѣ дѣца. Ето какъ Хасковци си познаватъ пол-  
 зитѣ на града. Тѣи лани основали и читалище, аль въ  
 едно събраніе въ което станало приириѣ за кой да  
 бѣде прѣдсѣдатель, умразата имъ стигнала до толкъсь,  
 чтото ся принудили пакъ да го затворятъ. На коя стѣ-  
 пенъ цивилизація ся ноходять тѣи, напѣити читатели отъ  
 вышеказанитѣ щѣтъ проумѣять. Хасковци говорятъ До-  
 спатско нарѣчіе, на мѣсто : т о й, т а я, т о в а, казвать :  
 с о а, с а а, с в а. Чино, имали мѣсто да застапемъ,  
 т. е. да кондисаме, пыташе единъ въ пѣтѣ, та пека  
 филолозитѣ ни да го забѣлѣжатъ. Хасковци както и  
 повѣчето отъ нашитѣ Българи, казвать, че нѣмать по-  
 трѣбѣ отъ умъ, за то пыи при трѣгваніето си като

наша кыражыа да ся обьрне кѣмъ село и кѣмъ града и извыка кодкото си можеше: »Боже, вся прѣмъдростію твоею сѣтворилъ еси, нѣ азъ быдохъ простака и не въсползувахся.“ Нечувствителный студентъ баврь отерѣща похты и отговори: „ползуйся“.

### *Чирпанъ.*

Чирпанъ е една отъ главныѣ станціи на бѣдный Пловдивско-Бургаскый желѣзень пѣтъ, на разстояніе осемь часа отъ Пловдивъ. Той е разложенъ на една каменна стрѣвина при подытъ на която извира множество быстра вода, наречена Текыръ. Най главный изворъ, нареченъ Лѣджа, ограденъ е петъ аршинна на кръстаче, въ който плувать голѣми шарапи вмѣсто пестървы за пріятна гледка на зрителитѣ, дѣто ся къпятъ само Турци. Своредъ тоя изворъ сѣ ся заселили най напредъ прѣди 280 години Турци и послѣ Българи, чтото на послѣднитѣ къщята, ако и да ся намирать на повысокыѣ мѣста на тазъ стрѣвина и да ся радвать на една по-хубава гледка, тыя пѣмать водѣ за нѣніе, за то ся принудени всичкыѣ да си носять отъ Текыръ. Верѣдъ града има едни турскы гробища, стотина уврата мѣсто, оградено все съ каменный зидъ, влазишето на които е простено само на мрътвитѣ, и околорѣсть тыя гробища ся нахождать повышето българскы къщя. Чирпанъ е главенъ градъ на едновинна область, която е пай много населена въ Румели, че въ едно разстояніе десять сахата, тя има четьрдесять села. Нивята му сѣ повѣчето черноземъ и раждать спорно: пченица, сесамъ и безиръ; памукъ-тъ, афіонъ-тъ и трындафилъ-тъ ставать твърдѣ добры, а зе-

ленчюкъ-тъ най добръ, чтото една глава зелка дохожда отъ десять до петнадесать омы. Той е прѣхваленъ за своето грънчарство, което е по-свършено нежели другадъ въ Турско; той е и сгодно мѣсто за направа на фабрики за бѣлы палици, че има всякакво прѣстно вещество за тѣхъ, и заради фабрики за шекеръ отъ цвѣкло, което става яко добръ, една глава дохожда седемъ осемъ омы. Повышето отъ жителитѣ му ся залягать съ земледѣието, нѣколко работять и лозя и искаравать твърдѣ хубаво вино, прилично на французското макопъ. Мнозина отъ прѣди дестына годинъ насамъ сѣ започнали да обръщать търговія съ жито, коекогы е обогатило и щегы обогати; тѣи испращать пченицѣ и брашно по Марица до Едрене и Енесѣ. Брашното мелятъ на воденици, които иматъ край Марица, а въ Чирпанъ—съ коніе, послѣднитѣ искаравать хылядо кыла на година. Купъ-тъ на изнесеныѣ имъ земныя произведенія достига около дванадесать миліона гроша. Въ Чирпанъ токо-рѣчи всичкыѣ прѣдни хога сѣ хаджіи и всякой има по единъ ханъ, та любопытно е да ли сѣ были испървомъ ханджіи и послѣ да сѣ стана хаджіи. Истината е, че тѣи прѣди да отворять търговія житарство съ Едрене, по-имотнитѣ сѣ правили ханъ, за да продаждъ прѣвъ годината нѣколко кыла ячмыкъ, а нынѣ прѣдъ насъ стана една продажба за три хыляды кыла пченица хылядо турскы лиры. Тѣй Чирпанъ е днесъ единъ градъ, който сега начнува да ся съживява и да ся подновява; отъ лани насамъ нѣколко великолѣпны кѣща има вѣке направены, аль и въ тѣхъ както и въ другыѣ владѣе голѣма простота отъ кѣмъ кѣщнитѣ имъ работы. Женыѣ тѣкжъ намучны платове, както въ Хаскіой, отъ които си пра-

вять дрѣхы за облекло, нѣкои носягъ и гащи а la gresca, нѣчто противно на христїанскій законъ. Чирпанци говорятъ Старо-планинско нарѣчіе. Тїи ны помодиха да имъ почетемъ общѣтъ одая, дѣто обыкновенно ся събиратъ за черковнытъ си работы, което и направихме съ радость. Споредъ общїй обычай въ Турско, подадоха ни цигаро-тютюнь, а слугата донесе съ едно нарче кермида живъ вжглень, та си запалихме цигарѣтъ, какво врѣмя, каква простота! Въ Чирпанъ сществува още отъ ветхо врѣмя единъ обычай, който тїя наричатъ росенъ и казвать да ся нахожда и по други Българскы села. Той състои въ да идатъ при село Дереди, три сахата далечъ отъ Чирпанъ, на една ратлина. мѣжїе и жены и най паче бездеткынытъ, отвечеръ срѣща Спасовъ день, и налѣгвать тамъ прѣзъ ноцъ-та размѣсено, аль всякой отъ тѣхъ е длѣженъ по една побожностъ да мълчи чтото и да види. На сутрѣнь-та като станатъ, женытъ набиратъ едно цвѣте, наречено и то росенъ, което само нея сутрѣнь расте, и кога си отїйдатъ на Чирпанъ, варятъ него цвѣте и съ водата му ся поливать до три сутрѣны, и, о чюдеса чюдесъ, която Чирпанка не е имувала дѣте, тутакси заченва и става трудна. Паризїянитъ иматъ мадамъ Лашапелъ, а Чирпанци Росентъ.

---

### *Ески-Заара.*

Третята станція на бждній Пловдивско-Бургаскый желѣзень пѣтъ е Ески-Заара, наскоро нареченъ и Желѣзникъ, незнаено по кон архїологычески основанїя, разложенъ при полытъ на Срѣдня-гора, отъ дѣто и ся е нарекълъ. Тая гора ся простира отъ Копривщица

до Сливненскыѣ бани край Тунджа, и тѣмъ прѣдѣля  
отъ Калоферъ до Сливенъ между Стара-планина и  
ней си най-благорастворенното Казанлъшко корыто.  
Ескы-Заара е единъ градъ отъ най-населенитѣ съ Бъл-  
гари въ Румели; той е далечъ отъ Чирпанъ шесть ча-  
са. Жителитѣ му сѣ Турци, Българи и Евреи, които  
ся залягатъ съ обыкновенитѣ занаяти, както въ Плов-  
дивъ, и иматъ повыше: воденици за сесамово и бези-  
рево масло, правятъ плѣстове отъ вѣлна и грѣбеніе  
отъ рога. Нѣколцина отъ по-имотнитѣ държатъ чифли-  
ци, залягаты съ замедѣліето и хранятъ копринѣ, а  
другы сѣ занаятчии и най-паче бакали. Най-главный и  
по-имотный занаятъ е тукъ казанджиский, а най-лес-  
ный и по-немотный е бакалскый. Послѣдній състои да  
гуди пѣкой на дюкяна три оки соль, двѣ оки фасулъ  
и окѣ рыбѣ, та да стане съвършенъ Ескы-Загорскый  
бакалинъ: а по-чюдно е, че често забѣлѣзва чловѣкъ  
на една бакалница да стоять двама души съ крьсто-  
саны рѣцѣ и да вардятъ тѣхъ три вида драгоцѣины  
стоки. Повѣчето отъ Ескы-Загорци работять лозія и  
както винопотъ имъ е слабо, та неможе да трае много  
години, їи го варять на рѣкыя, която прѣди нѣколко  
години е съставлявала главногo имъ богатствo; аль  
отъ какъ направили въ Европа фабрики за спиртъ и  
начинаха да вадять ракия и отъ боклука и да я про-  
давать много ефтинно. Ескы-Загорскыѣ ракажи ис-  
падвать отъ день на день. То е что имѣ още нѣкол-  
ко хорица, които не можѣтъ да смъркаѣ фабрика ра-  
кыя, аль като прѣмине тоя поясъ и младитѣ ся нау-  
чать на фабрика ракия както и на цигарыѣ, Ескы-  
Загорецѣ-тѣ не ще има кому да продава вѣке своята  
отъ гроздіе ракия, тогасы му остава едно прибѣжище,

т. е. да прави отъ джибрытъ калемеченгелъ. Като положи чловѣкъ единъ катъ джибры и еднѣ плочя мѣдъ, поставены на умѣренна топлина, мѣдъ-та зелениава или котлиава, и то зелено като го настьрже, пабира нареченый калемеченгелъ, който става зелена боя. Ескы-Загорци като стоятъ много врѣмя при вареніето на ракията и я опытвать по-частичко, научяватся и да я пиятъ все едно какго водата, чтото мнозина има конто обыкновенно хвъргать изъ единъ пакъ съ голѣма пріятность сто драма най лютъ спиртъ безъ да имъ ся петрѣси. Тѣй е станало обычай всяка вечеръ да ся нахвъргувать съ ракия, и всякой да си има по една „гѣда“, танпалъ, която състои отъ около 150 драма лютъ-спиртъ. За то повѣчето страдать отъ очесболъ и имать чягавы очи, та, ако пияха вмѣсто ракия ячмяна водѣ, можяха да имать чисты очи и быстаръ умъ, най-драгоценитѣ органи на чловѣка, также и работытъ имъ да вървать напръдъ. Ти ся дѣлятъ на двѣ непрѣмирны партіи. хуркы. Надвечеръ като ся събержтъ на нѣкое пріятно мѣсто и всякой си испіе гѣдѣж, начнувать да ся надпирать за първенство чорбаджалжкъ и да разсѣждать за общитѣ си градскы работы, и много пакти си зимать ахта отъ училищнитѣ смѣткы, чясто и отъ сжжитѣ учители. Мнозина отъ тѣхъ има съ опърпаны и кырлявы дрѣхы, които не гледать да ся заловять на нѣкоя работа, аль гонять чорбаджалжка и ся надѣять да ся прѣхраневать отъ него. Ескы Загорци отъ немотія не си приготвевать ничто за много врѣмя въ къщи, всякой си купува на сжщій день чтото му трѣбува отъ бакалина, та спорядъ това може да сжди нѣкой какво богатство имать. Ти ся оплаквать отъ царската давань. че имъ е была много, та

не могат да я исплащатъ. Истината е, че тѣмъ имъ тежии на грѣбоветъ сиромашіята, която произлазя отъ тѣхната пехаръ, а не царската даванъ. За послѣдната прѣди двѣ хиляды години е казано въ Евангелието: „дайте Кесарю Кесаровото.“ Тѣй всякой благоразумень чловѣкъ трѣбува да си приготвева още отъ начало на годината онова, което е длъженъ да плати на царщината. За трудолюбивый е най лесно да плати едниъ даванъ. За то Ескы-Загорци трѣбува да развѣятъ индустріатъ, да въведѣтъ тъканіето на коприната, да направятъ фабрики за фосфоръ, за който имать доволно кости отъ салханитѣ, да устроятъ фабрики за кыбритъ, фабрики за вакса и други такыва, тогасъ и царската даванъ нѣма да имъ тежии и тѣи същитѣ щѣтъ ся поминувать добрѣ. Тѣя нѣчта сѣ общеполезны, харчатъ ся досга и за тѣхната направа неще мисго капитали. Всякъ годинъ за петъ миліона гроша само кыбритъ ся разнося въ цѣло Турско.

Женитѣ ся залягатъ съ кѣщии работы и повѣчето отъ тѣхъ ходять да копаятъ лози. Нѣкой отъ момитѣ ся залягватъ да шіятъ дантелы, кысійкы за титюнъ и другы подобны дреболін за великолѣпіе, нѣчта, които не хранятъ кѣщъ. Тѣ си вранѣсватъ вѣждѣтъ посѣять отъ вѣнъ мѣжкы гаци, и по-богатытѣ ся намѣтатъ прѣзъ глава съ черно намѣтадо а la Ебгса ужъ по Ендренска мода, чтото една Ескы-Загорка ся види тѣй полвина калугерка и полвина мірайка. Тѣя нѣмать никакъ цивилизація, та като влѣзе чловѣкъ въ кѣщята имъ, жената и най-паче момата ся боятъ да му проговорять друго освѣнъ едно „добрѣ дошле,“ и побѣгватъ както дивы. Тѣ сѣ хубавици, позышето черноокы, имать парижкый типъ, обаче обскдотъ имъ



гы прави да ся видять най-грозны и най-гнуспавы. Чловѣкъ чясто срѣща отвратителны чюдовища млади жыны, обуты въ черны мѣжжы гащи съ провѣснати бѣлы учюкури безъ поясъ, да държатъ малко дѣтя на гърдытъ си и да го подоявать. Въ Европа полицейскый законъ въспира на жената да носи отъ вѣнъ гащи както мѣжъ. Българскытъ дѣкари вмѣсто да обнародвать симптомытъ на охтика, за да гы познава всякой страдалецъ и тѣй да си скѣсява по-скоро живота, по-харио бѣше было да обнародвать слѣдствїята, които произлазять отъ запаренїето на гащитѣ. Жената като что е инструментъ на цивилизаціята, трѣбува да ся затича да ся показва прѣдъ свѣта още по-хубавица отъ колкого е, което тя може направи посрѣдствомъ приличното ней облекло. Тѣй Ескы-Загоркы трѣбува да хвърлятъ съвсѣмъ гащитѣ, а вмѣсто тѣхъ да ся облачатъ съ фистанъ или сукманъ, кога сѣ на тежка работа, и подъ тѣхъ дрѣхы да носятъ бѣлы гащичкы съ широку крачолы до коление на женытъ и до глезнистѣ на момытъ. Второ, да хвърлятъ черното намѣтало. По Еврейскый законъ, жената като ся задомы, остригвать ѣ косѣтъ отъ главата, най-хубавото ѣ украсенїе, а за да ся не види такава шутость и грозота прѣдъ хората, тя е задѣжжена да носи прѣзъ глава намѣтало. Напротивъ христїанскый законъ остава отворено женѣтъ и косѣтъ ѣ да бѣде непокѣтната, чтото споредъ днешната мода женытъ въ Европа ся принудены да купувать още и чужды косы, за да направять по главытъ си потрѣбнытъ плетеници и кѣдрици, които ся изискувать отъ модата. Българкытъ имать добры косы, и чтото ся намирать повѣче на работа, та имать врѣмя да правять кѣдрици, пай-хуба-

вот е да слѣдвать кинезката модѣ, т. е. да е въздигната венчката коса връхъ главата и тамъ заплетена и навтикната съ различни цвѣтя, тогасъ чедого и венчкый образъ ѣ разтворенъ и огзаль косата пѣма да кырливн дрѣхатѣ. Бѣлата златокрайка да е закачена съ една игла на връхъ главата по Бини-маха-ленскы и да е провѣсната до нозѣ, та да ся развѣива великодушно. Пѣкон отъ момытъ не струвать злѣ, ако си научать да свыръять цыгулкѣ, та посрѣдствомъ свирнята и пѣяніето си да распространявать цивилизаци-янкѣ. — Чино, колко купихте шалварлѣкѣ, попытахме въ панаприя едикъ Ескы-Загоркѣ, която привлече наше-то вниманіе съ своитѣ враносаны вежды. — Шестдесѣтъ гроша, отговори ни. — Не бѣше ли по-добрѣ, рекохме, да насповесте сто драма копринна, та да си пестъчете двадесѣтъ лактіе единъ коприненъ платъ за шалварлѣкѣ и да ви трае повѣче? — Е, то е умурлія работа, басмата е по-ширена и пѣмаме потрѣба да я перемъ, быде засѣбно отговоръ тѣ.

Кѣщята въ Ескы-Загора сѣдни два ката, другы на земята, алы пѣма нито една направена по архек-тоническы правила. Кога си прави пѣкой кѣщѣк, че нма пѣкон мѣркы, които трѣбува да слѣдува дюлгерни-пѣ-тѣ, както шьвачъ тѣ кога крои пѣкоя дрѣхѣ, тукъ е непознато пѣчто. Българитѣ хвърлиха широкытѣ дрѣхы и ся облѣкоха съ оппнаты, безъ да направить и пѣкое прѣобразование въ направата на кѣщята и на покѣщениата. Нѣн дързуваме да забѣлѣжымъ тукъ едикъ такава мѣркѣ, сто я: Въ половина увратѣ мѣсто, чловѣкъ може да си направи четьре твърдѣ добры стан, да живѣе слободно цѣла фамилія; тѣ трѣбува да бѣ-дать само съ голы четьре стѣны, безъ полици, безъ

дулани, безъ мендерлици. Една одга трѣбува да бжде 5 стамболскы аршина дълга,  $4\frac{3}{4}$  широка,  $3\frac{3}{4}$  висока; тя трѣбува да има на дължината си два прозореца съ по шесть джама, а вратата да бждѣтъ на отсрѣщната дължина всрѣдѣ съ двѣ крыла, високи  $2\frac{3}{4}$ . Четыре-тѣхъ одан да иматъ пзъ помежду враты, чтото въ случай пужда да ся влаза отъ една въ друга, или и четыре-тѣхъ да ставатъ една стая, кога фамиліята има много гости. Потрѣбната покжцинина да е движима, да ся внася и изнася лесно, чтото тѣй може да ся държи една голѣма чистота, която ся изискува заради здравіето на чловѣка, иначе полицитѣ ся напъльватъ скоро съ прахъ, юкюцитѣ и дуланитѣ съ дървеници, мендеритѣ съ мышки и не могатъ никогажъ да ся нечиствятъ. Отъ чытыретѣхъ етап, една само ще бжде опрѣдѣлена за снаніе, друга за работа, третя за дрѣболін и четвърта за гости. Чловѣцитѣ щжѣтъ спятъ на одари (кревати) постлани съ единъ дюшекъ отъ слама и другъ отгорѣ съ вълна, да ся завивать съ юргани, да иматъ горни и долни черчафи отъ чисто бѣло платно, копто да промѣнявать всякоя недѣля, а пакъ за сѣденіе да иматъ столове, скемы. Чергата да бжде постлана долу по дѣскытѣ или вмѣсто нея пиротскый кедимъ е по-приличенъ. Ескы-Загорското поле е едно отъ най плодосныгѣ въ цѣло Румели, то ражда спорно нченица и всякавы овошкы. Ескы-Загора ся намира посрѣдъ Марица и Черно море, та тойзъ градъ има най-много пуждѣ отъ Пловдивско-Бургаскый жельзень пѣтъ. При такова мѣстоположеніе, при такыва извори за печалба, срамотно пѣчто е да бжде чловѣкъ немотенъ. Ако Ескы-Загорци ся надѣять, че

безъ индустрія дѣтцата имъ, като ся научать малко исторія и географія, щѣтъ поминать добаръ животъ за напрѣдъ, тѣмъ ся измамени.

---

### *Сливенъ или Сливня.*

„Кждѣ бързашъ, аре?—Осгавися, имаме заржчано дестина ямурлука, жспорята работать у дома, а пакъ дѣтцата—ѣтъ кой да нагледва, та носимъ едижъ милиникъ да ся нахранять.“ Тѣмъ ся пытаха двама приятели въ Сливенъ, единый градъ отъ най-рѣководѣлнитѣ въ Турско. Той е разложенъ при самытъ полы на Старъ планина, естествено обграденъ на около отъ пейнитѣ издайки прѣвысоки баирища, отъ която близо е-мю отъ друго извирать три рѣкы, прохладжаты го и пакъ наблизу подъ него ся сливать. Тѣмъ высоки баирища, и най-паче които сж на припекъ, насадены сж все съ лозія и доръ най-высокытъ мѣста, дѣто работливый Сливненецъ ся е въскачевалъ да зобочи лозиневѣжта прѣкъ, за да има послѣ что да си смръкне за подкрѣпеніе на своитѣ тѣлесны силы. Три-тѣхъ рѣкы дѣлятъ града на четьре части и носятъ имената на сжщитѣ мѣста прѣзъ които прѣминувать, тѣмъ сж: Новоселска, Сливненска и Клуцохорска. Както географически Сливенъ е раздѣленъ на четьре части, тѣмъ и по градскы има четьре партіи: партія на старитѣ партія на младитѣ, партія на които не ядятъ, партія на които ядятъ, т. е. отъ общето, клетото обще, което състои отъ милостивнитѣ черковни приходи и отъ вулытъ за вѣнчило, всичко на брой около триста лъры, опрѣдѣлены за подържаніе на училищата имъ. Чюдно е какъ не сжществува и пета партія, която да же-

дае изобщо доброто на града. Всяка отъ тия четири партіи си има и особено кахвене, дѣто съ пушплото на цигарытъ ся разгледваѣ дѣлата на противныѣ партіи. Въ Сливенъ мѣстото е все каменисто и като ся расхожда нѣкой изъ града, не вижда друго освѣнь кривы улици съ каменни зидове и тукъ-тамъ по нѣкоя дървена порта и изъ всякоя улица да тече бистра вода, която Сливенци оставяѣ да върви напусто безъ да умѣяѣ да ся воспользуютъ нѣкакъ отъ нея. Безъ да ся гледа на това множество каманіе, въ Сливенъ нѣма нито една каменна къща, освѣнь черковыѣ, друго зсичко все е отъ дѣски, и си стои тай, както си е было направено преди тридесѣтъ и петъ години. Той има една чаршія, на която повышено сѣ сарачи и бакали, и една главна пѣца, наречена аба-пазарь. Последната е една широка улица, прѣзъ срѣдъ която тече бистра вода, и отъ двѣѣ ѣ страны има по нѣколко ханища, пълны съ боклукъ и прозорцыѣ на стаптъ имъ сѣ залѣпени зимъ съ хартии вѣсего джамове, дѣто живѣяѣтъ различни майсторы и най-паче абаджіи. Въ тая пѣца отъ вѣнтъ на лавицатъ чловѣкъ гледа весь-день да стояѣтъ нѣколцина денгубци да си матаркатъ краката и да смѣтатъ кой отъ дѣ иде. дѣ отійва и какъ му вървятъ работыѣ, безъ да ся погрыжатъ нѣкакъ за тѣхныѣ си. Отъ всичкыѣ ханища най за похвала е на сарафского дружество ханитъ, едно ново здание чистичко изъ вѣтрѣ и мирше малко нѣчто на европанзмъ, и въ абаджійскый ханъ голѣмото кахвене, дѣто ся събиратъ всичкыѣ първа рѣжа търговци. Въ това кахвене чясто слуша чловѣкъ. Кога е пужда да си запали нѣкой цигара: *ευα ανδραха φλωγερον*, което показва, че въ Сливенъ има добри елипис-

ти. Сарзфското съдружество е основано прѣди десетина години и дава пары съ лихва на търговци, безъ да зима и то, което ако свалеше нѣколко хиляды жьлтици отъ Виена, дѣто лихвата е твърдѣ малка сравнително съ сливенската, можаше повыше да се ползува, да развие по-много търговиятъ и да улесни напращаѣтъ на Пловдивско-Бургаскый желѣзень пѣтъ, на който Сливень ще бѣде пета станція. Главното рѣкодѣліе въ Сливень сѣ абы, ямурлуци наречени, власаты ямболчета или губери, и прѣхубави чървени сахтияни. Послѣднитѣ работяѣтъ само Турцитѣ, които не знаятъ да си прашаѣтъ стокаѣтъ у Виена и отъ тамъ да свалятъ жьлтици. Тукъ женитѣ сѣ робини на абыѣтъ, тѣ друго не знаятъ освѣнь да прѣдѣтъ и да тъкаѣтъ абы дорѣ и кѣщинитѣ работы изрѣдко сѣ познаты тѣмѣ, въ една и сѣща стая, тѣ вѣчатъ вѣлиж, прѣдѣтъ, тъкаѣтъ и гогвятъ, та много пѣти чловѣкъ намира въ хлѣба и въ манѣята вѣзка вѣлиж. Тѣ друго не приказватъ, кога ся събержѣтъ негдѣ, освѣнь кои колко ямурлука е искараля прѣзъ недѣлята. За то като влѣзе нѣкой въ главното кахване, ще види мнозина съ непрани ризи и на сѣщетѣ каведжии прѣдестилкитѣ кырливы както начаяуры, безъ да ся гледа на тритѣхъ быстры рѣкы, които день и нощъ ручаѣтъ прѣзъ града. Чистата риза е бѣлѣжка благородство, колкото и да сѣ кырливы другитѣ дрѣхы на чловѣка, ризата обаче трѣбува всякогажъ да бѣде чиста, тогасъ тя помага и на здравіето. Въ Европа мнозина има, които ся прѣоблечатъ всякой день съ права риза, нѣкои и два пѣти на день. Въ цѣло Турско, ако и да излазятъ абы само отъ едно мѣсто, обаче Сливенци малко знаятъ да ся ползуютъ отъ тѣхъ, че единъ отъ

лургъ ся надварятъ кой да си даде стокѣтъ по ефтино, чтото тѣй достигва да ся продава единъ ямурлукъ и на сермія. Въ Сливенъ има нѣколко даракана на вода да влачатъ вѣдиѣ, чериѣтъ отъ която тѣи простиратъ на слѣнце да пожълтѣе, за да я уподобятъ на камилска козина, което можахъ направятъ полесно съ една кыслина, както въ Европа пожълтиватъ черныѣ рогове, да заприличватъ на костенурка, и жълтый восакъ избѣлватъ. Баба Ева, кога е пѣтъкала първый ямурлукъ, види ся, да е былъ деветюй, единъ ренгъ, който и до днесъ е мода около Тигръ и Ефратъ.

Сливенци неопознаватъ въртеното, което прѣде не прѣстано както и други тѣмъ полезны за занаята имъ нѣтъта, та при въвожданието на машини въ Турско, което нѣма да закъснѣе, Сливенъ ще пострадае най-много, че една макына съ дестына гроша масрафъ ще исприда на день колкото могатъ сто и петдесѣтъ най-добры прѣдачки да испрѣдѣтъ съ рѣка въ Сливенъ. Тогасъ може бы и жената да ся отърве отъ работнието на ямурлудитѣ, та да си гледа само къщнитѣ работы, за които е и опрѣдѣлена отъ Бога, т. е. да стотви, да мѣси хлѣбъ, да опере ризитѣ и да държи дѣцата си и къщѣтъ си чисты. Сливенъ е честитъ, че има една нѣмска фамилія. Сливненкы добръ струваха, ако ходять по-часто тамъ и да гледѣтъ какъ тя Нѣмкыня си върти къщѣтъ, какъ си облача дѣцата и др. т. за да ся научатъ къщовный животъ, за който тѣ нѣматъ никакво познаніе, и който съставлява благополучіето на чловѣка на тоя дѣжовенъ и грыжовенъ свѣтъ. Сливненкы имать срѣденъ растъ, околчяетъ образъ и твърдѣ черни очи, аль тѣ бѣгать както дивитѣ кози отъ чловѣка; тѣхъ може да види нѣкой само въ празникъ по къ-

щипиѣ порты, и то отъ пѣколко раскрача раздалечъ, дѣто обыкновенно излазятъ всякоя; алы като приблизи чловѣкъ, тѣ побѣгватъ и ся скривать, члсто и не иде имъ мжно да лопнать порѣжтѣ, кога осѣтятъ, че тойгы изгледа съ любовныство, едны пѣчта, които сѣ лѣжливы бѣлѣжки за срамжливостѣта на жената. Нин быдохме честити да ся намѣримъ и на „булото“ (тѣй наричатъ тоя обычай) на една свадба, послѣ обѣдъ въ недѣля, по косто врѣмя всякой непѣканецъ може отійди, за да бѣде, тѣй да го речемъ, свидѣтель за отбулваніето на невѣстата, които тогасъ излазятъ на двора и свежрвата ѣ пойма съ двѣ клечкы отъ главата ѣ булото и го мѣта върху кленоветѣ на пѣкоя плодовита овшка. Послѣ това изваждатъ булжтѣ само женытѣ, та обыкажтѣ махалжтѣ и като ся завѣрнать поставягъ на срѣдѣ двора едина праздижъ и вдигнжтѣ софрж; тогасъ булката зима ибрикъ и прѣзъ софрата полива на всичкытѣ домашни, които сѣ въ нея кжца, като начне най-напрѣдъ отъ свежрвата, и всякой като си омые ржцѣтѣ, тя го дари съ бѣла кжрпа. Сегнѣ свежрвата повожда булжтѣ прѣдъ всичкытѣ свадбари да имъ цалува ржкж, които я дарятъ по пѣкое грошле, и подыръ това младоженикъ-тъ и невѣстата ся хващатъ на хорото. Булката бѣше облечена съ коприненъ фистанѣ, който струваше около седемстотинѣ и петдесять гроша, и като закачиха да играятъ хоро на двора, врѣмято бѣше джждовно, та булката ся принуди да си завтикне на пояса малко фистаня, та ѣ ся видѣ ширеный малаковѣ, копринената риза и до глѣзнити ѣ провѣснаты чървени гаци. Въ Европа облеченытѣ съ такыва фистани господарици, играятъ на одари, на които дѣскытѣ сѣ намазаны съ восѣкъ да пѣма никакъ



прахъ, а нѣ по кадни дворове. Изобщо кога ся жени пѣкой по пастъ, задълженъ е да купи единъ скъпъ фистанъ на невѣстата си съ който тя трѣббуа да ся вѣнчае, та по добръ щяше бжде ако станише обичай да си истъкава сама невѣстата вѣнчалнѣтъ си прѣмѣнѣ. Тогасъ женската фантазія ще измыслева различни платове и тѣй ще стане общо и между Българнѣтъ тканіето на коприната, отъ което Европа ся ползува тодкосъ много. По свадбытъ мѣжѣтъ като ся съберѣтъ надниватъ ся съ вино и послѣ обыкновенно ся сбиватъ, чясто и ножъ-тъ играе. По врѣмято когато бѣхме въ Сливенъ, двама души на една свадба быдоха невинны жертвы отъ подобно пѣянство; тѣи, като ся скараха, промушнаха ся единъ другъ съ ножеве и сѣдѣтъ пѣколко часа издѣхнаха и двамата, та, между веселбата, не закъснѣ да дойде и жалность-та. За то Сливенци не струваха злѣ, ако намѣсто лозиніевѣтъ прѣчкъ, посѣваха трѣндафилъ, за който иматъ стодны мѣста, че ся намиратъ на еднаква линія съ Казанлъкѣ: тогасъ вмѣсто да продаватъ вино по грошъ окѣтъ, щѣтъ продаватъ гюліевото масло по двадесѣтъ гроша мѣскала. Друго кога ходятъ на гости, на честито, на поздравленіе и по свадбытъ да сѣдѣтъ размѣсено мѣжѣ и жены, че всѣка добродѣтель за мѣжа произлазя отъ жената. Хіотитѣ за пѣргавината, която иматъ въ търговіята, сѣ длѣжѣни на жената. Изобщо въ Сливенъ напрѣдъ свадбытъ нѣмъ вѣрватъ ключеци. Какво морално напѣмневаніе за младиѣ свадбаркы и най-паче за младата булка!

---

### *Карнабатъ.*

Между Сливенъ и Бургасъ въ едно най плодородно поле, дѣто пивята сѣ все черноземъ, пѣмать порѣбж отъ наторяваніе и пакъ може да ги сѣе пѣвкой всякъ годинъ, при полыть на една малка рѣглина въ една вадева и при шестата станція на бѣдній Плевдивско-Бургаскый желѣзентъ пѣтъ ся намира село Карнабатъ съ около хылядо кѣщя, раздѣлены на три въртопа, всякой отъ които е населенъ съ по една часть отъ по главнитѣ народи въ Турско. Както боклукъ-тъ не е имъ потрѣбенъ, тѣмъ го исхвърлюватъ все край селото, дѣто ся е набралъ на прѣголѣмы могины, тамъ причинява тежкѣтъ бедестъ, която газѣ непрѣстанно цѣло село. Българитѣ и Турцитѣ сѣ орачи и овчари, а крѣхкый сынъ на Ревекка като ся бон да хване оралото, за да му ся не неприцать рѣцѣтъ, той за прѣхранваніето си забѣгва на лесны и хитры печялбы: търговія и монополъ. Така той е постигналъ да направи мерія едижъ отъ най потрѣбнытъ за яденіе стока, мясото, и да го продава по седемъ гроша окѣтъ, когато въ Плевдивъ е по седемдесятъ пары и въ самый Цариградъ по петъ гроша, и въ сѣбота безъ всяко противорѣчіе да му е затворена продавалницата; чтото другытъ тогасъ щѣтъ не щѣтъ трѣбува да постятъ прѣзъ него день, като Ревеккыный сынъ го прѣминува на собатъ съ радость и веселіе. Българкытъ тѣкѣтъ за въ кѣщѣ прѣхубавы вѣдлены постелкы, отъ които най за похвада имъ сѣ шяренытъ завивкы, юргани. Старытъ отъ тѣхъ ся забраждатъ съ бѣлы кърпы на главытъ ся и носятъ писаны или обшиты съ вся-

каквы сукняны листа на полѣтъ сукмани съ опашки, а младыѣ ся облачять съ роклы отъ европскы матеріи и подѣ тѣхъ носать гащи а la греса. Българитѣ иматъ училище и черковѣ, прѣдѣ която има двѣ кахвенета, дѣто чясто, и най-паче въ нѣкой годѣмъ праздниѣ, сѣдять нехрани-майковци да изгледвать хубавицитѣ, та чясто ставать увличанія на момы; зато по тазъ причина дѣвойкытѣ сѣ принудены да гледать свѣта само прѣзъ рѣзкытѣ на дѣсченытѣ ограды или прѣзъ дупкытѣ на нѣкой порта. Исусъ Христосъ исплѣди отъ храма Господенъ продавачитѣ, турскый законъ казва, че сто разкрачя далечъ отъ храма да ся продаватъ питія, слѣдователно Карнабатци добрѣ струваха да двигнать тѣхъ кахвенета и на мѣстото имъ да теглятъ единъ простѣ зидѣ. За едно подобно грабнуваніе момы Карнабатци прѣзъ годинѣ си испратили жалбѣ въ годѣма града Стамболѣ до тамкашнитѣ Българи, които (хытри-тѣ) имъ поискади четьре лиры за нейното прѣвожданіе, и селчянитѣ като проводили лирытѣ, жалбата имъ останада „гласъ въпїющаго въ пустынѣ,“ да ся изговоримъ съ истыѣ карнабатскы думы. Въ това село по-поветѣ, които испървомъ сѣ зависили отъ ахелолійскый владыка, а нынѣ отъ никого, намирать ся въ годѣма анархія, чтото нѣкогажъ мрътвецъ-тѣ стои по двадни тридни не похраненъ, доклѣ роднинытѣ му не намѣратъ поисканото сребро отъ священникитѣ и да имъ прѣд-платять, та тогасъ да извършатъ святѣтъ службѣ. На перото ни ся неще да опише на тыя горскы попове другытѣ злоупотрѣбенія, които сѣ слѣдствія на една черковна анархія.

---

### *Балъ-капанъ-ханъ.*

Ако има въ Цариградъ нѣкое мѣсто по-мало и по-любопытно за одного Българина, то е Балъ-капанъ-ханъ. Той е едно каменно и твърдѣ здраво зданіе, четвъртито околорѣстъ, извѣтрѣ съ маазы и надъ тѣхъ редѣ одаи, на брой около шестдесять, всякоя отъ които си има прѣдъ вратата надъ нея и по една камарка, стаичка. Доу въ маазытѣ и въ двора, нареченъ Капанъ, продаватся всичкытѣ онызъ стоки, които лѣтемъ докарвать на чловѣка непріятенъ дѣхъ, както: червишь, лой, масло, сыреніе, кашкавалъ, дояни свѣщи, пастарма и соджуци, черъ хайверъ, масло отъ маслины, быволскы суровы кожи и др. т. Балъ-капанъ е избранъ за подобны стоки споредъ голѣмый и широкой въ него зимникъ, който и въ Еничерско врѣмя е былъ положъ на тѣхнитѣ таинати, отъ което е останало и до днесъ обычай да не влиза жена въ тоя ханъ. Горѣ въ одаитѣ ся намирать: Сливненскы абы, калоферскый гымъ и гайтанъ, и гюліево масло, послѣднето, види ся, за да забулева дѣха на отдолнитѣ бакалскы стоки. По-горѣ въ камарытѣ ся избадать хылядо иглы за парѣ, дѣто обыкновенно лежать въ една по трима четьрма, още и онызъ Българчета, които сѣ дошле въ Цариградъ, по просто да го речемъ, да пѣчелятъ пары. Тукъ нашенецъ самъ си готви, самъ ся пере, самъ си мете камаркѣтъ, доклѣ стигне нѣкоя парицѣ за да може донесе нѣколко топа гайтанъ и сѣтиѣ нѣкой денѣ Сливненскы абы: това е начало на търговіята му. А слѣдъ нѣкоя година, ако му даде рѣка да донесе нѣчто червишь за проданъ, той става съвършенъ търговецъ и тѣй постигва голѣмото добруто. Така чловѣкъ може

раздѣли работѣтъ на балкапанскыѣ Българи на три врѣмена: 1) да избада хылядо иглы на день и да ся храни съ сыренце и хлѣбець; 2) да продава абы и 3) да бѣде червишарь. Постигне ли нѣкой единѣ пѣтъ послѣдній най-высокъ стѣпень, той за Европыѣтъ не ще да знае ничго, тѣ печелятъ или губятъ за него е все едно. Всичкыѣ други търговскы прѣдпріятія нему ся видать опасны и пѣлны съ примеждія, даже и да знае какъ върви борсата на Галата, той го има за срамотно нѣчто; за то такывито хора никогажъ не сѣ постигнали голѣма сермія нито щѣтъ постигнать.

Чистить пожари, които отъ зрѣмя на врѣмя сѣ съсипвали на изокколо всичкыѣ други ханища, накарали сѣ нашитѣ хора отъ прѣди двадесять и петъ години да ся наберѣтъ powyше на това мѣсто и тѣй да ся отдалекѣтъ отъ запозиваніето на Европцитѣ, за да ся поистръкатъ малко около тѣхъ както ся излѣскува желѣзо о желѣзо Балкапанци повѣчѣ състалаватъ стдружества нѣ по-много отъ двама, за което ты е накарала нуждата, за да могатъ едно по друго да ся размѣняватъ всякоя годинѣ, т. е. единый като си отійди на село, другый да дохажда въ Цариградѣ. Нѣколко отъ тѣхъ и-спращатъ и колоніалны стоки за въ Румели, аль търговскыѣ имъ познанія изобщѣ ся опрѣдѣлятъ само върху търговіята, която ся върги въ Балъ-капанъ-ханѣ, даже и да испадне нѣкой отъ тѣхъ, той незнае какъ да ся подреди. Като имавъ зиманіе-даваніе повѣчѣ съ анадолци бакали, тѣ по нѣкогажъ ся отнасятъ и подебелашкы отъ послѣднитѣ, и нѣй-паче ако осѣтятъ, че нѣкой нѣма пары Набрани на едно мѣсто както въ нѣкое село, тѣ сѣ улеслили изданіето на първый вѣстникъ и основаніето на типографія въ сѣщій Балъ-капанъ-

ханъ на 1848 л. на едно мѣсто, дѣто прѣди нѣколко години страшно е было и да ся продума българскы; тѣи сж основателитѣ и на „Българскы Книжици и Свѣтника,“ аль всичко чтото и да сж направили въ таково отношеніе, опытъ и самытѣ тѣхны дѣла доказаха, че тѣи отбиратѣ най-добрѣ търговійкѣтъ си.

Европцитѣ ни заловиха вѣке всичкытѣ край морскы и дунавскы скелы, зеха ни и два желѣжны пѣтя, та печелятъ всякой день милионы отъ нашитѣ гърбове. утрѣ като ни зѣматъ и най-хубавытѣ мѣста да направятѣ фабрики, тогасъ за насъ не остава друго освѣнь да имъ бѣдемъ вѣчни работници съ гюнделюкъ. А пакъ Балкапанци както спекуланти вмѣсто да съставятѣ търговскы дружества за вѣпори, за желѣзны пѣтища и за фабрики, отъ които сж ся обогатили и просвѣтили цѣлы Европы и Америки, и съ такъвъ начинъ да растворятѣ търговіяж и индустріятъ навсѣдѣ по мѣстата ни, да ся обогатятъ тѣи сжщитѣ и цѣль Българскый народъ. тѣисямжчатъ да основаватъ книжевны общины и да гонятъ чърковны работы! Бръмченіето за славата да бѣдатъ водители за народното наше просвѣтеніе види ся чюдно, когато тѣи сами не сж могли и незнаятъ да направятъ за сжщитѣ тѣхъ-си онова, косто ужъ желаятъ за народа. Тѣй съ това тѣи не правятъ друго освѣнь да прѣчкатъ на онизъ, които желаятъ да напрѣднатъ. че „слава“ ще рече да не оставяме друго да усѣне въ прѣдпріятіето си. Както по-близо до царя, балъ-капанци можаха по добрѣ да сполучатъ, ако искаха отъ Високата-Порта за Българскый народъ онызъ правдини, за които и великытѣ Държавы подканятъ турція да даде на христіанитѣ, т. е. истинско равенство.

### Варна.

„Добруто ви, господине. — Холанъ, Болгаръ борда іокъ, калимера десена.“ Тѣй ся здрависаха двама души търговци въ едно кахвене, дѣто обыкновенно ходять Българитѣ, при Скеля капасжъ въ градъ Врана или Варна; той е разложенъ на една стрѣвна плоскость край черно море при едноимный заливъ и въ кѣта до вливаніето тамъ на рѣка Девня, что то весь неговый изгледъ ся види само отъ кѣмъ морето, нежели отъ сухо. Той е обграденъ съ прѣхубава и здрава каменна твърдина. Скелята му състои отъ каменны маазы добръ направены и редъ дюкани повечето бакадскы, коп-то сж дали причина. та ся е съставило отъ Гръци тѣвъ годинажъ за различни стоки едно съдружество, което ся вижда, че не ще закъснѣе да погълне малцината търговци Българи. Въ тся градъ жители има отъ всяка народность, всичко около 20 хылады. Въ махалытѣ чловѣкъ гледа само нѣколко кѣща добръ направены, другото все е дървено съ кривы и тѣсни улици съ слѣпи каменни зидове. Навсждѣ въ цѣль градъ жена ся не вижда, та, кога излѣзе нѣкоя случайно отъ нѣкой вапоръ, мѣжїетѣ гледать на нея както на нѣкое извънредно нѣчто, на кѣсо да речемъ, Варненци сж лишени отъ инструмента на цивилизацията. Тѣй чловѣкъ гледа по скелята и въ чяршіята, че ся мърдають нагорѣ надолу само мѣжїе отъ различни народности. Изобше тѣя хорица нѣмать никаквѣ индустрія, всичко что то е за облѣкло, закачи отъ риза до обуца, все ся купува отъ вѣнъ. Гръкъ-тъ въ Варна е кахвежїя, локантажїя, винарь и хлѣбарь, бакалинъ и голѣмъ търговецъ житарь; Българинъ-тъ е ботушарь, кожухарь и

абажія, че на послѣдній не было подадено да търгува съ трѣбны пѣчта за яденіе и пїаніе. Нѣколцина Българи, които сж ся заселили отъ петнадесять години насамъ, въртятъ комисіонж, отъ тѣхъ нѣкои търгувать съ быволскы суравы кожи и малко манифактура, на които въ канторитѣ чловѣкъ слуша да ся разговарять повышето за черковны работы нежели за търговія, чясто вижда тамъ и да прочитать въ трѣбника и правилата за поповетѣ вмѣсто исторіята на търговіята. Малцина отъ по ветхитѣ Българи жители на Варна говорятъ въ кѣшята си турскы, наречени „гагаузи“, което ще рѣче чловѣци, които не познавать башинный си языкъ. Варна е самото и най-главното мѣсто, дѣто дохождатъ назадъ въ брой парытѣ, които отъ цѣло Румели испраца търговіята за манифактура въ Европа, аль по злополучіе влизать пакъ въ грѣцкы рѣцѣ, които сж повыше житари. Види ся Ингелизитѣ сж направили иглѣтъ замѣгалце за Българина, който весь день я избада на дюкяна си безъ да ся грижи что става по скелята, тамъ печелать или губять людіето, нему е все едно, дѣто, ако баше былъ простъ хамалинъ, можаше да ся ползува повыше. Българитѣ иматъ тукъ едикъ черковж и народно училище, въ което ся учять дѣтцата да прочитать, пишеть и смѣтять, както обыкновенно по всичкытѣ българскы училища. Тѣи добръ струвуваха да основѣтъ едно съдружество, да купува и продава жито само въ Варна; тогасъ тѣи ще иматъ въ рѣцѣтъ си главный ключъ на търговіята, инакъ още много врѣмя ще ся поминувать само съ сыреніе и хлѣбъ. Варна е за Цариградъ най-близній пазарь, отъ който ся испрацать всякой день трѣбны пѣчта, както: жито, брашно, пексаметъ, масло и сыряніе, кокошкы



и яйца. Главното произведение на Варна е рыба скорпія. Като заминавахме съ желѣзницата Провадійскій боазъ, срѣцнахме нѣколко Българи съ биволскы кола, които ся запрѣха всичкытъ и гледаха съ голѣмо изсчюдваніе на желѣзнытъ кола какъ вървятъ сами безъ да ги карать волове. Нѣи имъ извикахме яката: „ей шу, (споредъ мѣстното нарѣчіе, това ще рече господине), такыва кола направете! Единъ отъ тѣхъ отговори: „че у насъ нѣма такъвъ акжлъ.“

---

### *Хаджіолу-Пазарджикъ.*

Въ едно безкрайно поле безъ гора, безъ дървѣе, безъ шумаци, безъ рѣкы, безъ извори, на мѣста и безъ каманіе, далечъ осемъ часа отъ Варна и шесть отъ Балчикъ извѣтрѣ ся намира Хаджіолу-Пазарджикъ, на който повѣчето жители сж прѣселенци Татари, малко Турци, Българи и Гагаузи, Ярменци, нѣколко Евреи, всичко на брой около 12 хыляды души. Той е разложенъ надлъжъ въ едно трапище, както сж повѣчето градове въ Доброджа, които сж избрали таковото мѣстоположеніе, за да могатъ изваждать по-лесно воджъ, която я нѣма никакъ по высокытъ мѣста. Тойзъ градъ има хубавж чяршія, на която по многото дюкяни сж абажіи Котлѣнци, кафтанжіи и бакади. Неговитъ произведенія сж: жито и ленияно семя, които изнасятъ на Балчикъ, дрѣбенъ добытакъ, вълна и суравы овчїи кожи, хубаво сыреніе и добаръ кашкавалъ, много воскъ и медъ. Тука мнозина иматъ по 500 кошура пчелы. Споредъ блуткавата му за пїаніе вода станало е обичай, чтото всякой да пїе сутрѣна по чяша ракія, за

която има въже основано нѣколко поварници за спиртъ, Христіанскитѣ кѣща ся нахождатъ само отъ двата му краища, отдѣлены посрѣдъ отъ турскитѣ; за това Българитѣ, съставени на двѣ прѣкъснати махалы, иматъ двѣ черковы и едно училище, на което учитель-тъ ся гриже за распространеніето на Българскый языкъ. Ти живѣять съвсемъ по турскый обычай и си крѣпятъ женитѣ както тѣхъ. Духовѣството имъ ся намира въ анархія, чтото, кога умрѣ нѣкой сиромасъ, не отіивать да го опѣять и похранять докѣ не земать напрѣдъ паритѣ; единъ отъ тѣхъ бѣше ся отрѣкалъ да опѣе едно шесть мѣсячно дѣтя, че было малко, та не трѣбували такава главоболия. Тойзъ градъ е rendez-vous (срѣщалище) на котѣнскитѣ овчаре, които прѣхождатъ чѣсто та ходять изъ доброджанскитѣ широки полета да пасять своитѣ многобройны стада овцѣ, познати по своето скѣпничество, чтото чловѣкъ чѣсто слуша отъ тѣхъ въ кахвеното: „за парѣ оцекъ, за парѣ кусакъ, едно добро егенье.“ Това имъ е обыкновената и най-обычливата храна. Два часа далечъ отъ тоязъ градъ има наскоро направена пародѣжна воденица съ два камыка, която улеснява околнитѣ села зимѣ и лѣтѣ съ брашно

---

### *Шумень или Шумля.*

Шестнадесять часа на раздалечъ отъ Варна и двадесять и четьре отъ Руссчукъ посрѣдъ ся нахожда Шумень въ изданкитѣ на Дели-орманъ въ една долина, при политѣ на единъ прѣвысокъ баиръ, чтото градъ-тъ е обыколенъ естествомъ отъсѣдѣ съ высочины, споредъ които е былъ избранъ още въ Ромейско врѣ-

мя за военно положеніе. което днесъ задържатъ и турцитѣ. Къщата сж направены отъ двѣтъ страны на долината, та лесно ся гледа отъ едны въ другы; тыя сж все дървены и много низкы, за да ся прѣвардеватъ отъ топоветѣ въ врѣмя война, и сж раздѣлены на двѣ, за да има и дѣ да сѣдѣтъ войскари, които споредъ обычая въ турско застаиватъ изъ къщата на христіанитѣ. Прѣзъ срѣдъ Шумень минува и една малка рѣкыца, която тукъ-тамъ изъ града кара по нѣкоя воденица; той ся е нарекалъ споредъ гористото си положеніе, че по нѣгдѣ си и до днесъ рѣчь „шума“ с еднозначителна съ «гора». Жителитѣ му, около 30 хил. на брой, сж: Българи, Турци и малко Евреи. Първитѣ сж повѣчето бакали и нѣколцина имать нѣкон занаяти за неизбѣжныѣ потребности на чловѣка, както и турцитѣ. Българитѣ си имать двѣ черковы и две училища, а въ споредъ несъгласіето си твърдѣ здѣ сж наредены. Тукъ нѣколцина отъ гражданцитѣ ся опыха прѣзъ годинѣ си да основать едно училище за „наука и занаятъ“, а въ простотата на множеството не остави да стане това общеполезно заведеніе. Шумень е далечъ два часа отъ Варно-Руссенскій желѣзентъ пѣтъ. Тукъ мѣстното управленіе има три каменны кашлы за войскари, едни пародвижны воденици, и за сѣденіе на чиновникитѣ две голѣмы прѣхубавы зданія, наречены сарай, които сж самото украсеніе на тоя градъ.

---

### *Ескы-Джумая.*

Шестъ часа далечъ отъ Шумень ся находжа Ескы-Джумая, прочютъ споредъ неговыи панаирь. Градъ-тъ е

разложенъ надлъжъ въ едно ниско мѣсто, презъ който минува една малка рѣка, която иде отъ едноименный боазъ на раздалечь единъ часъ. Жителитѣ му сж Българи и Турци, които ся поминувать съ занаятъ. Въ тоя градъ има едно наскоро направено твърдѣ годѣмо здание за училище, съвсѣмъ неспразмѣрно съ нуждата на жителитѣ, за това горній му катъ стои още недоправенъ. Ескы-Джумая има една доста хубава чаршія, която е далечъ отъ българската махала около единъ часъ. Споредъ годишній му панаиръ мнозина тукашни сж станали голѣми търговци и иматъ добро състояніе, аль тѣи изобщо сж прости чловѣци и не отбирать ничто отъ свѣта. Всякъ суирѣнъ като ся съберять на кахвето, тѣи ся неразговарять за друго освѣнъ за брашно, дърва и за неизбѣжната храна у дома имъ, все едно както добытакъ-тъ катъ стане суирѣна гледа найпървомъ да ся напасе. Тойъ градъ има около триста души кѣржіи, които разнасятъ манифактуръ, дрѣхы и другы потребны за облекло по доброжанскыѣ села и проникувать до най-загладхналыѣ мѣста, дѣто чясто ги обирать вълхвы, по нѣкогажъ и коститѣ имъ оставять тамъ за вѣчна спомень. Главнитѣ произведенія на Ескы-Джумая сж воскъ, червишъ и суравы кожи. Женитѣ сж гыздавы и ся пекрыять отъ чюждытѣ чловѣци; тыя ся залягать съ кѣщны работы, и ходять де-колге споредъ срѣдната линія на градытѣ имъ, които ся показвать и отъ двѣтъ стрѣгы по малю нчто чясто и наполовинъ, та споредъ това иматъ голѣма привлекателность; отвлѣкъ носять гащи и памучни на ситны шярове прѣдстилки, дългы до земята и прѣщѣпнаты на крѣста имъ безъ пражкы, косто ги показва още по льскавы. Ако по другыѣ мѣста гащитѣ отъ вѣнъ на жен-

ската пола ся виждать както излишне и противно на лѣкарскыѣ правила, алы въ Ескы-джомая е потрѣбно, че тукъ мѣжѣтъ обычать да бъркать подѣ помытъ на женытъ. За една подобна безочливость, направена по срѣдъ пладнѣ, мѣстното началство отсѣди едного отъ първа рѣжа търговецъ на три недѣли затворъ или петъ лири глобж. Виновный прѣдпочети затвора. Заборавихме да кажемъ, че Веіхо-натничяни както простаци, тѣи сж и скѣперинци.



## СЪДЪРЖАНІЕ.

Гостилница или ханъ . . . . .	3
Русе или Руссчюкъ. . . . .	6
Свищовъ или Зистивіе. . . . .	9
Търново или Търнова. . . . .	13
Казанлъкъ. . . . .	17
Калюферъ или Калиферъ . . . . .	19
Карлово. . . . .	21
Пловдивъ или Филибе. . . . .	22
Хаской. . . . .	28
Чирпанъ. . . . .	33
Ескы-Заара. . . . .	35
Сливенъ или Сливня. . . . .	42
Карнабатъ. . . . .	48
Балъ-капанъ-ханъ . . . . .	50
Варна. . . . .	53
Хаджіолу Пазарджикъ. . . . .	55
Шуменъ или Шуля. . . . .	56
Ескы-Джумая. . . . .	57

---

Поправка за 32-й образъ на 32-й редъ : за то нѣмъ при  
грѣгваніето си като излѣзохме на края на най-высокото мѣсто,  
вакарахме нашъ киражия



